

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
*	<b>Rådets forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2700/1999 af 17. december 1999 om tilpasning med virkning fra 1. juli 1999 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner</b> .....	1
*	<b>Rådets forordning (EF) nr. 2701/1999 af 14. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 2201/96 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager</b> .....	5
*	<b>Rådets forordning (EF) nr. 2702/1999 af 14. december 1999 om oplysningskampanjer og salgsfremmende foranstaltninger for landbrugsprodukter i tredjelande</b> .....	7
*	<b>Rådets forordning (EF) nr. 2703/1999 af 14. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 2596/97 om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 149, stk. 1, i akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse</b> .....	11
*	<b>Rådets forordning (EF) nr. 2704/1999 af 14. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1251/1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder</b> .....	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2705/1999 af 20. december 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	13
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2706/1999 af 20. december 1999 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	15
	Kommissionens forordning (EF) nr. 2707/1999 af 20. december 1999 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira .....	17

Kommissionens forordning (EF) nr. 2708/1999 af 20. december 1999 om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver	19
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2709/1999 af 17. december 1999 om åbning af EF-toldkontingenter for 2000 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 og 0204 og om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød</b>	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 2710/1999 af 20. december 1999 om fastsættelse af den disponible mængde i første halvår af 2000 for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til ordningerne i Europaaftalerne mellem Fællesskabet og Republikken Ungarn, Republikken Polen, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien, Rumænien og Republikken Slovenien og ordningen i aftalerne om liberalisering af samhandelen mellem Fællesskabet og De Baltiske Lande	25
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2711/1999 af 20. december 1999 om fravigelse af artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01</b>	27
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2712/1999 af 20. december 1999 om åbning af en løbende licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det spanske og det græske interventionsorgan ligger inde med</b>	28
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2713/1999 af 20. december 1999 om fravigelse af forordning (EØF) nr. 3444/90 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af svinekød</b>	31
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2714/1999 af 20. december 1999 om overgangsbestemmelser for forvaltning og kontrol af direkte betalinger for markafgrøder og oksekød</b>	33
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2715/1999 af 20. december 1999 om interventionstærsklen for tomater for produktionsåret 2000</b>	34
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2716/1999 af 20. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1564/1999 om fastsættelse af minimumsimportprisen for tørrede druer i produktionsåret 1999/2000 og af den udligningsafgift, der skal opkræves, hvis denne pris ikke overholdes</b>	35
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2717/1999 af 20. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 882/1999 om fastsættelse af minimumsimportprisen for visse former for forarbejdede kirsebær for produktionsåret 1999/2000</b>	36
* <b>Kommissionens forordning (EF) nr. 2718/1999 af 20. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 97/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere, samt til Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse</b>	37

* Kommissionens forordning (EF) nr. 2719/1999 af 20. december 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1431/94 om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94 .....	48
Kommissionens forordning (EF) nr. 2720/1999 af 20. december 1999 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførelse af visse sukkerprodukter .....	49
Kommissionens forordning (EF) nr. 2721/1999 af 20. december 1999 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld og af forskuddet .....	51

---

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

**Rådet**

1999/847/EF:

* Rådets beslutning af 9. december 1999 om indførelse af et EF-handlingsprogram for civilbeskyttelse .....	53
--	----

1999/848/EF:

* Rådets afgørelse af 13. december 1999 om en fuldstændig gennemførelse af Schengen-reglerne i Grækenland .....	58
---	----

1999/849/EF:

* Rådets beslutning af 14. december 1999 om den østrigske regerings ydelse af national støtte til mindre producenter i ugunstigt stillede områder, jf. bilag XV i tiltrædelsesakten af 1994 .....	59
---	----

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF, EKSF, EURATOM) Nr. 2700/1999****af 17. december 1999****om tilpasning med virkning fra 1. juli 1999 af vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber samt af justeringskoefficienterne for disse vederlag og pensioner**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles råd og en fælles kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 13,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber og til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte ved Fællesskaberne, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 <sup>(1)</sup> og senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 1238/99 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 63, 64, 65, 65a og 82 og vedtægtens bilag XI samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er på grundlag af den af Kommissionen udarbejdede rapport foretaget en gennemgang af vederlagene til tjenestemænd og øvrige ansatte, og det er fundet hensigtsmæssigt, at der på grundlag af den årlige undersøgelse i 1999 sker en tilpasning af vederlagene og pensionerne til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber;
- (2) i henhold til vedtægtens bilag XI skal der i forbindelse med den årlige tilpasning for 2000 fastsættes nye justeringskoefficienter inden den 31. december 2000 med tilbagevirkende kraft fra den 1. juli 2000;
- (3) disse nye justeringskoefficienter kan medføre tilpasninger (i opadgående eller nedadgående retning) af vederlag og pensioner med tilbagevirkende kraft for en del af regnskabsåret 2000, som der allerede er foretaget udbetalinger for på grundlag af denne forordning;
- (4) derfor må der både være mulighed for efterbetalinger, såfremt disse justeringskoefficienter medfører en forhøjelse, og for tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, såfremt de medfører en nedsættelse, for perioden mellem anvendelsesdatoen og ikrafttrædelsesdatoen for Rådets beslutning om den årlige tilpasning for 2000;
- (5) der bør være mulighed for, at tilbagesøgningen kan foregå fordelt over en periode af højst tolv måneder efter ikrafttrædelsen af Rådets beslutning om årlig tilpasning af vederlag og pensioner for regnskabsåret 2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Med virkning fra 1. juli 1999 foretages følgende ændringer:

- a) I artikel 66 i vedtægten erstattes tabellen over den månedlige grundløn med følgende tabel:

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 150 af 17.6.1999, s. 1.

Lønklasse	Løntrin							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	11 255,79	11 853,71	12 451,63	13 049,55	13 647,47	14 245,39		
A 2	9 988,58	10 559,13	11 129,68	11 700,23	12 270,78	12 841,33		
A 3/LA 3	8 272,36	8 771,43	9 270,50	9 769,57	10 268,64	10 767,71	11 266,78	11 765,85
A 4/LA 4	6 949,66	7 339,20	7 728,74	8 118,28	8 507,82	8 897,36	9 286,90	9 676,44
A 5/LA 5	5 729,65	6 069,09	6 408,53	6 747,97	7 087,41	7 426,85	7 766,29	8 105,73
A 6/LA 6	4 951,49	5 221,65	5 491,81	5 761,97	6 032,13	6 302,29	6 572,45	6 842,61
A 7/LA 7	4 262,23	4 474,31	4 686,39	4 898,47	5 110,55	5 322,63		
A 8/LA 8	3 769,56	3 921,58						
B 1	4 951,49	5 221,65	5 491,81	5 761,97	6 032,13	6 302,29	6 572,45	6 842,61
B 2	4 290,09	4 491,22	4 692,35	4 893,48	5 094,61	5 295,74	5 496,87	5 698,00
B 3	3 598,48	3 765,72	3 932,96	4 100,20	4 267,44	4 434,68	4 601,92	4 769,16
B 4	3 112,37	3 257,40	3 402,43	3 547,46	3 692,49	3 837,52	3 982,55	4 127,58
B 5	2 782,05	2 899,42	3 016,79	3 134,16				
C 1	3 174,49	3 302,50	3 430,51	3 558,52	3 686,53	3 814,54	3 942,55	4 070,56
C 2	2 761,14	2 878,45	2 995,76	3 113,07	3 230,38	3 347,69	3 465,00	3 582,31
C 3	2 575,62	2 676,13	2 776,64	2 877,15	2 977,66	3 078,17	3 178,68	3 279,19
C 4	2 327,27	2 421,54	2 515,81	2 610,08	2 704,35	2 798,62	2 892,89	2 987,16
C 5	2 145,89	2 233,82	2 321,75	2 409,68				
D 1	2 425,17	2 531,21	2 637,25	2 743,29	2 849,33	2 955,37	3 061,41	3 167,45
D 2	2 211,29	2 305,47	2 399,65	2 493,83	2 588,01	2 682,19	2 776,37	2 870,55
D 3	2 058,13	2 146,22	2 234,31	2 322,40	2 410,49	2 498,58	2 586,67	2 674,76
D 4	1 940,54	2 020,12	2 099,70	2 179,28				

- b) — I artikel 1, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 165,87 til EUR 170,35.  
 — I artikel 2, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 213,61 til EUR 219,38.  
 — I vedtægtens artikel 69, andet punktum, samt i artikel 4, stk. 1, andet afsnit, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 381,61 til EUR 391,91.  
 — I artikel 3, stk. 1, i bilag VII til vedtægten ændres EUR 190,90 til EUR 196,05.

#### Artikel 2

Med virkning fra 1. juli 1999 erstattes tabellen over den månedlige grundløn i artikel 63 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte med følgende tabel:

Kategori	Gruppe	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	5 284,60	5 939,19	6 593,78	7 248,37
	II	3 835,48	4 209,22	4 582,96	4 956,70
	III	3 223,12	3 366,70	3 510,28	3 653,86
B	IV	3 096,23	3 399,34	3 702,45	4 005,56
	V	2 432,04	2 592,35	2 752,66	2 912,97
C	VI	2 313,05	2 449,23	2 585,41	2 721,59
	VII	2 070,25	2 140,69	2 211,13	2 281,57
D	VIII	1 871,18	1 981,39	2 091,60	2 201,81
	IX	1 802,02	1 827,12	1 852,22	1 877,32

### Artikel 3

Med virkning fra 1. juli 1999 fastsættes den i artikel 4a i bilag VII til vedtægten omhandlede faste godtgørelse til:

- EUR 102,24 pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 4 og C 5
- EUR 156,75 pr. måned for tjenestemænd i lønklasse C 1, C 2 og C 3.

### Artikel 4

Pensioner, der er erhvervet pr. 1. juli 1999, beregnes fra denne dato på grundlag af tabellen over den månedlige grundløn, der er fastsat i vedtægtens artikel 66, som ændret ved artikel 1, litra a), i denne forordning.

### Artikel 5

Med virkning fra 1. juli 1999 ændres datoen »1. juli 1998« i vedtægtens artikel 63, stk. 2, til »1. juli 1999«.

### Artikel 6

1. Med virkning fra 16. maj 1999 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte lande, således:

- Irland 112,7.

2. Med virkning fra 1. juli 1999 fastsættes de justeringskoefficienter, som anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i nedennævnte lande, således:

Belgien		100,0
Danmark		131,7
Tyskland		107,6
undtagen:	Bonn	101,7
	Karlsruhe	98,8
	München	108,8
Grækenland		86,5
Spanien		92,3
Frankrig		118,8
Irland		109,7
Italien		101,3
undtagen:	Varese	94,7
Luxembourg		100,0
Nederlandene		114,4
Østrig		110,2
Portugal		85,4
Finland		117,8
Sverige		120,0
Det Forenede Kongerige		156,5
undtagen:	Culham	123,8

3. De justeringskoefficienter, der finder anvendelse på pensionen, fastsættes i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1. Artikel 3-10 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2175/88 <sup>(1)</sup> finder fortsat anvendelse.

4. I overensstemmelse med bilag XI til vedtægten kan justeringskoefficienterne ændres inden den 31. december 2000 ved en rådsforordning, hvori der fastsættes nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. juli 2000. I konsekvens heraf foretager institutionerne med tilbagevirkende kraft fra anvendelsesdatoen og indtil ikrafttrædelsesdatoen for beslutning om tilpasningen for 2000 en tilpasning i opadgående eller nedadgående retning af de pågældende tjenestemænds vederlag og af pensionerne til forhenværende tjenestemænd og andre berettigede.

<sup>(1)</sup> EFT L 191 af 22.7.1988, s. 1.

Medfører denne tilpasning med tilbagevirkende kraft tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, kan denne tilbagesøgning fordeles over en periode på højst tolv måneder efter datoen for ikrafttrædelsen af beslutningen om den årlige tilpasning for 2000.

#### Artikel 7

Med virkning fra 1. juli 1999 erstattes tabellen i artikel 10, stk. 1, i bilag VII til vedtægten med nedenstående tabel:

	Tjenestemænd, der har ret til husstandstillæg		Tjenestemænd, der ikke har ret til husstandstillæg	
	1.-15. dag	fra 16. dag	1.-15. dag	fra 16. dag
	Euro pr. kalenderdag			
A 1-A 3 og LA 3	66,45	31,31	45,62	26,22
A 4-A 8 og LA 4-LA 8 og kategori B	64,49	29,20	43,76	22,84
Øvrige lønklasser	58,51	27,24	37,65	18,84

#### Artikel 8

Med virkning fra 1. juli 1999 fastsættes de i artikel 1 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 300/76 <sup>(1)</sup> fastsatte tillæg for skifteholdsarbejde uden afbrydelse og for arbejde i døgndrift til EUR 296,34, EUR 447,28, EUR 489,06 og EUR 666,74.

#### Artikel 9

Med virkning fra 1. juli 1999 korrigeres beløbene i artikel 4 i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 260/68 <sup>(2)</sup> med en koefficient på 4,277878.

#### Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1999.

På Rådets vegne

K. HEMILÄ

Formand

<sup>(1)</sup> EFT L 38 af 13.2.1976, s. 1. Suppleret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 1307/87 (EFT L 124 af 13.5.1987, s. 6) og senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2461/98 (EFT L 307 af 17.11.1998, s. 5).

<sup>(2)</sup> EFT L 56 af 4.3.1968, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF, EKSF, Euratom) nr. 2459/98 (EFT L 307 af 17.11.1998, s. 3).

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2701/1999

af 14. december 1999

## om ændring af forordning (EF) nr. 2201/96 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 6 i forordning (EF) nr. 2201/96 <sup>(3)</sup>, skal der hvert år foretages en fordeling mellem medlemsstaterne af den kvote, der er fastsat for ydelse af produktionsstøtte for forarbejdede tomater; denne fordeling foretages for produktionsåret 1999/2000 på grundlag af den gennemsnitlige mængde, der er produceret og afsat til minimumsprisen i produktionsårene 1997/1998 og 1998/1999; fra produktionsåret 2000/2001 foretages fordelingen på grundlag af de gennemsnitlige mængder, der faktisk er produceret i de tre produktionsår, der går forud for det produktionsår, for hvilket fordelingen foretages;
- (2) produktionsåret 1997/1998 var i Portugal præget af usædvanligt ugunstige klimaforhold, der bevirkede en betydelig, unormal produktionsnedgang; ved en kvotefordeling på grundlag af denne unormalt lave produktion i Portugal ville der ikke blive taget hensyn til denne medlemsstats produktionspotentiale under normale klimaforhold;
- (3) Portugal bør ekstraordinært og kun i de to produktionsår, der er berørt af den ekstraordinære nedgang i produktionen af tomater til forarbejdning, dvs. produktionsårene 1999/2000 og 2000/2001, tildeles en supplerende mængde til forarbejdning af friske tomater til tomatkoncentrat til opvejning af det kvotefald, der skyldes de unormale forhold i produktionsåret 1997/1998, uden at producenterne i de øvrige medlemsstater

lider skade derved; denne supplerende mængde bør for produktionsåret 1999/2000 fastsættes til 83 468 tons og for produktionsåret 2000/2001 beregnes ved at erstatte den faktisk forarbejdede mængde i produktionsåret 1997/1998 med de 884 592 tons, der oprindeligt var tildelt Portugal;

- (4) nærværende forordning vedrører produktionsåret 1999/2000; dette produktionsår begyndte den 15. juni 1999; derfor bør nærværende forordning anvendes fra nævnte dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

I artikel 6 i forordning (EF) nr. 2201/96 indsættes følgende stykke:

»3a. Uanset stk. 3 tildeles Portugal for produktionsårene 1999/2000 og 2000/2001 en supplerende mængde friske tomater til produktion af tomatkoncentrat. Denne mængde er:

- for produktionsåret 1999/2000 på 83 468 tons, og
- for produktionsåret 2000/2001 lig med forskellen mellem den mængde, der beregnes efter stk. 3, og den mængde, der beregnes ved at erstatte den mængde friske tomater, der i produktionsåret 1997/1998 blev anvendt i Portugal til fremstilling af tomatkoncentrat, med 884 592 tons.

Den i stk. 1 nævnte mængde friske tomater og den i stk. 2, andet afsnit, første led, nævnte mængde friske tomater til fremstilling af koncentrat forhøjes for disse to produktionsår med den supplerende mængde, der er tildelt Portugal.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. juni 1999.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 2. december 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(2)</sup> Udtalelse af 20. oktober 1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

<sup>(3)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2199/97 (EFT L 303 af 6.11.1997, s. 1).



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1999.

*På Rådets vegne*

K. HEMILÄ

*Formand*

---

## RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2702/1999

af 14. december 1999

## om oplysningskampagner og salgsfremmende foranstaltninger for landbrugsprodukter i tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til de gældende bestemmelser kan Fællesskabet gennemføre salgsfremmende foranstaltninger i tredjelande for et begrænset antal landbrugsprodukter; de hidtidige resultater har været meget opmuntrende;
- (2) under hensyntagen til de hidtidige erfaringer, udsigterne for udviklingen på markederne såvel i som uden for Fællesskabet samt de nye vilkår for den internationale samhandel bør der udvikles en samlet, sammenhængende politik for oplysningskampagner og salgsfremmende foranstaltninger med henblik på markederne i tredjelandene;
- (3) en sådan politik kan med fordel supplere og forstærke medlemsstaternes indsats ved at styrke fællesskabsprodukternes image på de internationale markeder, særlig i henseende til levnedsmiddelkvalitet og -sikkerhed; en sådan aktion kan bidrage til at åbne nye afsætningsmarkeder og dermed også virke som multiplikator for nationale eller private initiativer;
- (4) kriterierne for udvælgelse af de berørte produkter og af markederne bør fastlægges; produkter, der modtager eksportrestitutioner, er ikke udelukket fra ordningen;
- (5) Fællesskabet bør som hovedregel kun dække en del af udgifterne til foranstaltningerne, således at der pålægges de organisationer, der har foreslået foranstaltningerne, samt de berørte medlemsstater et medansvar; det vil

imidlertid i undtagelsestilfælde være bedst, at det ikke kræves, at den berørte medlemsstat deltager i finansieringen af udgifterne;

- (6) det bør fastsættes, at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved anvendelse af hensigtsmæssige procedurer overdrager gennemførelsen af foranstaltningerne til organer, der råder over de nødvendige strukturer og er i besiddelse af den nødvendige kompetence;
- (7) under hensyntagen til den erfaring, Det Internationale Olivenolieråd har indhøstet i forbindelse med de salgsfremmende foranstaltninger, det har gennemført, og de resultater, det har opnået, vil det være hensigtsmæssigt at fastsætte, at Fællesskabet fortsat kan overdrage Det Internationale Olivenolieråd at gennemføre de foranstaltninger, der henhører under dets kompetence; det bør endvidere fastsættes, at Fællesskabet kan søge bistand hos tilsvarende internationale organisationer, der er oprettet for andre produkter;
- (8) med henblik på at kontrollere programmernes gennemførelse samt foranstaltningernes virkning bør det fastsættes, at Kommissionen og medlemsstaterne skal sikre en effektiv overvågning, og at resultaterne skal evalueres af et uafhængigt organ;
- (9) forordning nr. 136/66/EØF <sup>(4)</sup>, (EØF) nr. 1308/70 <sup>(5)</sup> og (EF) nr. 2275/96 <sup>(6)</sup> bør ændres i overensstemmelse hermed;
- (10) de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(7)</sup>. I den forbindelse optræder de berørte forvaltningskomitéer i fællesskab —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

1. Fællesskabet kan helt eller delvis finansiere oplysningskampagner og salgsfremmende foranstaltninger for landbrugsprodukter og levnedsmidler i tredjelande.
2. De i stk. 1 nævnte foranstaltninger må ikke tage sigte på varemærker eller favorisere produkter fra en bestemt medlemsstat.

<sup>(4)</sup> Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (EFT L 172 af 30.9.1966, s. 3025/66. Specialudgave 1965-1966, s. 193). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 (EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32).

<sup>(5)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 1308/70 af 29. juni 1970 om den fælles markedsordning for hør og hamp (EFT L 146 af 4.7.1970, s. 1). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 (EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105).

<sup>(6)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 2275/96 af 22. november 1996 om specifikke foranstaltninger for levende planter og blomsterdyrkningsprodukter (EFT L 308 af 29.11.1996, s. 7).

<sup>(7)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

<sup>(1)</sup> EFT C 32 af 6.2.1999, s. 12.

<sup>(2)</sup> EFT C 219 af 30.7.1999.

<sup>(3)</sup> EFT C 169 af 16.6.1999, s. 8.

*Artikel 2*

De i artikel 1 nævnte foranstaltninger er:

- a) PR-virksomhed, salgsfremmende foranstaltninger og reklame, navnlig for at fremhæve fællesskabsprodukternes fortrin med hensyn til bl.a. kvalitet, hygiejne, levedsmiddelsikkerhed, ernæringsmæssige aspekter, mærkning, dyrevelfærd og miljøhensyn
- b) deltagelse i internationale arrangementer, messer og udstillinger, bl.a. med anvendelse af fællesskabsstande
- c) oplysningskampagner om fællesskabssystemet vedrørende beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB), beskyttet geografisk betegnelse (BGB), garanteret traditionel specialitet (GTS) og økologisk landbrug
- d) oplysningskampagner om fællesskabssystemet vedrørende kvalitetsvin fra bestemte dyrkningsområder (kvbd), bordvin og spiritus med geografisk betegnelse
- e) undersøgelser af nye markeder, som er nødvendige for udvidelsen af afsætningsmarkederne
- f) handelsbesøg på højt plan
- g) evalueringsundersøgelser af resultaterne af de salgsfremmende foranstaltninger og oplysningskampagnerne.

*Artikel 3*

De i artikel 1 nævnte foranstaltninger tager først og fremmest sigte på følgende produkter:

- a) produkter bestemt til direkte konsum eller til forarbejdning, for hvilke der findes gunstige eksportmuligheder eller muligheder for nye afsætningsmarkeder i tredjelande, navnlig uden ydelse af restitutioner
- b) typiske produkter eller kvalitetsprodukter med en kraftig værditilvækst.

*Artikel 4*

Ved valget af de tredjelande, hvor de i artikel 1 nævnte foranstaltninger skal gennemføres, tages der hensyn til markederne i lande med en reel eller potentiel efterspørgsel.

*Artikel 5*

1. Hvert andet år fastlægger Kommissionen efter proceduren i artikel 11 listen over de produkter og markeder, der er nævnt i henholdsvis artikel 3 og 4.

Hvis der er behov for det, kan denne liste dog ændres i mellemtiden.

2. Inden udarbejdelsen af den i stk. 1 nævnte liste kan Kommissionen konsultere Den Stående Gruppe for Salgsfremmende Foranstaltninger under Den Rådgivende Komité for Kvalitet og Sundhed i Landbrugsproduktionen.

*Artikel 6*

Når der træffes beslutning om at iværksætte foranstaltninger i sektoren for olivenolie og spiseoliven, kan Fællesskabet gennemføre foranstaltningerne under medvirken af Det Internationale Olivenolieråd.

Når det drejer sig om andre sektorer, kan Fællesskabet søge bistand hos internationale organisationer, som frembyder lignende garantier.

*Artikel 7*

1. Med henblik på gennemførelsen af de i artikel 2, litra a), b), d) og e), nævnte foranstaltninger og med forbehold af artikel 6 udarbejder den eller de repræsentative brancheorganisationer i den eller de berørte sektorer salgsfremmende programmer og oplysningsprogrammer af højst tre års varighed og foreslår navnet på en organisation, der kan gennemføre programmerne.

Når den eller de berørte medlemsstater har godkendt programmet eller programmerne og den eller de foreslåede gennemførende organisationer, forelægger de programmerne for Kommissionen, idet de forpligter sig til at deltage i disses finansiering, jf. dog artikel 9, stk. 3, andet afsnit. Kommissionen godkender disse programmer samt den eller de gennemførende organisationer efter proceduren i artikel 11, idet den lægger hovedvægten på programmer, som hidrører fra organisationer, der dækker flere medlemsstater.

Inden Kommissionen godkender programmerne, kan den konsultere Den Stående Gruppe for Salgsfremmende Foranstaltninger under Den Rådgivende Komité for Kvalitet og Sundhed i Landbrugsproduktionen.

2. De foranstaltninger

a) der er omhandlet i artikel 2, litra c) og f), samt, hvis artikel 9, stk. 1, andet afsnit, finder anvendelse, i artikel 2, litra b) og e), eller

b) som gennemføres under medvirken af en international organisation som omhandlet i artikel 6,

vedtages af Kommissionen, efter at den har underrettet forvaltningskomitéen for de berørte sektorer eller i givet fald den i forordning (EØF) nr. 2092/91 <sup>(1)</sup>, (EØF) nr. 2081/92 <sup>(2)</sup> og (EØF) nr. 2082/92 <sup>(3)</sup> nævnte forskriftskomité.

Inden Kommissionen træffer sin beslutning, kan den konsultere den i stk. 1 nævnte Stående Gruppe for Salgsfremmende Foranstaltninger.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 2092/91 af 24. juni 1991 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levedsmidler (EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1). Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1804/1999 (EFT L 262 af 8.10.1999, s. 23).

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levedsmidler (EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1). Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1068/97 (EFT L 156 af 13.6.1997, s. 10).

<sup>(3)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 2082/92 af 14. juli 1992 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levedsmidler (EFT L 208 af 24.7.1992, s. 9). Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

### Artikel 8

1. Kommissionen vælger efter proceduren for offentligt eller begrænset udbud:

- den eller de eventuelle tekniske assistenter, der skal evaluere de foreslåede programmer, herunder også de gennemførende organer
- det eller de organer, der skal gennemføre de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2, litra c) og f), og, hvis artikel 9, stk. 1, andet afsnit, finder anvendelse, i artikel 2, litra b) og e)
- det eller de organer, der skal evaluere resultaterne af de gennemførte foranstaltninger.

2. Det eller de organer, der får til opgave at gennemføre de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, og artikel 8, stk. 1, skal have den nødvendige ekspertise med hensyn til de pågældende produkter og tredjelandsmarkeder og råde over de midler, der er påkrævede for at sikre en virkelig effektiv gennemførelse af foranstaltningerne under hensyn til programmernes europæiske dimension.

3. En overvågningsgruppe bestående af repræsentanter for Kommissionen, de berørte medlemsstater og de organisationer, der har foreslået foranstaltningerne, overvåger, at foranstaltningerne gennemføres korrekt.

4. De berørte medlemsstater er ansvarlige for kontrollen med og betalingerne for de foranstaltninger, der ikke er nævnt i stk. 1, andet led.

### Artikel 9

1. Uden at dette berører stk. 4, dækker Fællesskabet:

- a) samtlige omkostninger i forbindelse med de i artikel 2, litra c), f) og g), nævnte foranstaltninger
- b) en del af omkostningerne i forbindelse med de øvrige salgsfremmende foranstaltninger og oplysningskampagner, der er nævnt i artikel 2.

I særlige tilfælde kan Fællesskabet dog finansiere de i artikel 2, litra b) og e), nævnte foranstaltninger fuldt ud.

2. Fællesskabets finansielle bidrag til de foranstaltninger, der er nævnt i stk. 1, litra b), må ikke overstige 50 % af de faktiske omkostninger, der er forbundet med foranstaltningerne. Det finansielle bidrag til salgsfremmende foranstaltninger af mindst to års varighed skal være gradvis faldende fra 60 % til 40 % af de faktiske omkostninger, der er forbundet med foranstaltningerne.

3. De berørte medlemsstater bidrager til finansieringen af de i stk. 2 nævnte foranstaltninger i et omfang svarende til 20 % af foranstaltningernes faktiske omkostninger, mens de organisati-

oner, der har foreslået foranstaltningerne, dækker resten af omkostningerne. Medlemsstaternes og/eller brancheorganisationernes finansiering kan også hidrøre fra skattelignende indtægter.

Dog kan det i behørigt begrundede tilfælde, og forudsat at programmet er af klar fællesskabsinteresse, efter proceduren i artikel 11 besluttet, at den forslagsstillende organisation finansierer den del, som ikke dækkes af Fællesskabet.

4. Hvis artikel 6 bringes i anvendelse, yder Fællesskabet efter godkendelse af programmet et passende bidrag til den berørte internationale organisation.

### Artikel 10

Udgifterne i forbindelse med Fællesskabets finansiering af de i artikel 1 omhandlede foranstaltninger betragtes som interventioner som omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra e), i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(1)</sup>.

### Artikel 11

De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning vedtages efter forvaltningsproceduren i artikel 12, stk. 2.

### Artikel 12

1. Kommissionen bistås af Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer, der er nedsat i henhold til artikel 37 i forordning nr. 136/66/EØF og af de forvaltningskomitéer, der er nedsat i henhold til de tilsvarende artikler i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger inden for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

### Artikel 13

Kommissionen forelægger inden den 31. december 2003 Europa-Parlamentet og Rådet en rapport om gennemførelsen af denne forordning, eventuelt ledsaget af passende forslag.

### Artikel 14

1. I artikel 11, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF udgår udtrykket »eller tredjelande«.

2. I artikel 2, stk. 2, første led, i forordning (EØF) nr. 1308/70 udgår udtrykket »og uden for«.

3. I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2275/96 udgår udtrykket »og uden for«.

### Artikel 15

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Den anvendes indtil den 31. december 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1999.

*På Rådets vegne*

K. HEMILÄ

*Formand*

---

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2703/1999**

af 14. december 1999

**om ændring af forordning (EF) nr. 2596/97 om forlængelse af den periode, der er fastsat i artikel 149, stk. 1, i akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 149, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved artikel 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 2596/97 <sup>(3)</sup> blev den periode, i hvilken der kan træffes overgangsforanstaltninger, for så vidt angår kravene til fedtindholdet i mælk til konsum i Finland og Sverige, forlænget til den 31. december 1999; de tilpasningsvanskeligheder, som nødvendiggjorde overgangsforanstaltningerne, vil ikke kunne overvindes inden den 31. december 1999;
- (2) derfor bør muligheden i tiltrædelsesakten af 1994 for at forlænge den pågældende periode benyttes; perioden bør forlænges med fire år;

- (3) halvvejs i perioden bør det konstateres, hvor langt medlemsstaterne er nået med ordningens anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2596/97 affattes således:

»Denne periode forlænges dog indtil den 31. december 2003, for så vidt angår kravene til fedtindholdet i mælk til konsum i Finland og Sverige.

Finland og Sverige meddeler senest den 31. december 2001 Kommissionen, hvilke foranstaltninger de har truffet med henblik på at tilpasse sig EF-ordningen. På dette grundlag vil Kommissionen forelægge Rådet en rapport om de fremskridt, der er gjort i de pågældende medlemsstater.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1999.

*På Rådets vegne*

K. HEMILÄ

*Formand*<sup>(1)</sup> EFT C 342 af 30.11.1999, s. 35.<sup>(2)</sup> Udtalelse afgivet den 2.12.1999 (endnu ikke offentliggjort i EFT).<sup>(3)</sup> EFT L 351 af 23.12.1997, s. 12.

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2704/1999****af 14. december 1999****om ændring af forordning (EF) nr. 1251/1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1251/1999 <sup>(4)</sup> kan det udtagne areal anvendes til at tilvejebringe materialer til fremstilling i Fællesskabet af produkter, som ikke primært er bestemt til konsum eller foderbrug, under forudsætning af, at der anvendes effektive kontrolordninger;
- (2) for at sikre overholdelsen af punkt 7 i aftalememorandummet inden for rammerne af GATT mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om visse olieafgrøder er det nødvendigt at åbne mulighed for at reducere mængden af biprodukter, der kan fremstilles og anvendes til konsum eller foderbrug, hvis den samlede mængde af sådanne biprodukter ellers

ville overstige en million tons om året udtrykt i sojamelækvivalenter;

- (3) det er derfor nødvendigt at ændre forordning (EF) nr. 1251/1999 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1251/1999 indsættes følgende afsnit:

»Hvis den mængde biprodukter til konsum eller foderbrug, der sandsynligvis fremkommer ved dyrkning af oliefrø på udtagne arealer efter første afsnit, på grundlag af de forventede mængder, der er omfattet af kontrakter, der er indgået med producenterne, vil overstige en million tons om året udtrykt i sojamelækvivalenter, nedsættes den forventede mængde der kan anvendes efter hver kontrakt til konsum eller foderbrug, for at begrænse denne mængde til en million tons.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1999.

*På Rådets vegne*

K. HEMILÄ

*Formand*<sup>(1)</sup> EFT C 12 af 17.1.1996, s. 11.<sup>(2)</sup> EFT C 141 af 13.5.1996, s. 277.<sup>(3)</sup> EFT C 97 af 1.4.1996, s. 30.<sup>(4)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2705/1999**  
**af 20. december 1999**  
**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

- (2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 21. december 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.



## BILAG

til Kommissionens forordning af 20. december 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	103,5
	204	49,5
	624	137,2
	999	96,7
0707 00 05	052	118,8
	999	118,8
0709 10 00	220	196,7
	999	196,7
0709 90 70	052	116,6
	204	107,7
	999	112,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	43,8
	204	45,2
	388	35,6
	624	54,9
	999	44,9
0805 20 10	052	77,1
	204	56,7
	999	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	59,2
	204	0,0
	464	123,0
	999	60,1
0805 30 10	052	54,6
	600	102,2
	999	78,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	76,5
	404	78,4
	728	89,9
	999	81,6
0808 20 50	052	142,9
	064	64,6
	400	112,9
	720	69,8
	999	97,5

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2645/98 (EFT L 335 af 10.12.1998, s. 22). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2706/1999**

af 20. december 1999

**om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2348/96 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 er det fastsat, at De Kanariske Øers risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl. a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;
- (2) ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/94 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1620/1999 <sup>(4)</sup>, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris;

(3) anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til De Kanariske Øer fastsættes som anført i bilaget;

(4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1601/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for De Kanariske Øer som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT L 320 af 11.12.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 296 af 17.11.1994, s. 23.

<sup>(4)</sup> EFT L 192 af 24.7.1999, s. 19.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 20. december 1999 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb
Sleben ris (1006 30)	135,00
Brudris (1006 40)	30,00

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2707/1999**

af 20. december 1999

**om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 562/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 er det fastsat, at Azorerne og Madeiras risforsyningsbehov med hensyn til mængder, priser og kvalitet dækkes gennem tilvejebringelse af EF-ris på afsætningsvilkår som ved fritagelse for importafgift, hvilket betyder, at der skal ydes støtte for leverancer med oprindelse i Fællesskabet; ved fastsættelsen af denne støtte bør der tages hensyn bl.a. til omkostningerne ved de forskellige forsyningskilder og især prisgrundlaget for eksport til tredjelande;
- (2) ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1696/92 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2596/93 <sup>(4)</sup>, fastsættes der fælles gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende visse landbrugsprodukter, herunder ris; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/92 af 16. juli 1992 om gennemførelsesbestemmelser for den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira vedrørende risprodukter og om udarbejdelse af opgørelsen over

forsyningsbehovene <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1683/94 <sup>(6)</sup>, er der fastsat bestemmelser, der supplerer eller fraviger bestemmelserne i ovennævnte forordning;

- (3) anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for ris, og især på noteringerne eller priserne for disse produkter i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet, medfører, at støtten for forsyninger til Azorerne og Madeira fastsættes som anført i bilaget;
- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I medfør af artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1600/92 fastsættes støtten for levering af ris med oprindelse i Fællesskabet under den særlige forsyningsordning for Azorerne og Madeira som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 76 af 13.3.1998, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT L 179 af 1.7.1992, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFT L 238 af 23.9.1993, s. 24.

<sup>(5)</sup> EFT L 198 af 17.7.1992, s. 37.

<sup>(6)</sup> EFT L 178 af 12.7.1994, s. 53.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 20. december 1999 om fastsættelse af støtten for levering af risprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produktkode	Støttebeløb	
	Destination	
	Azorerne	Madeira
Sleben ris (1006 30)	135,00	135,00

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2708/1999**

af 20. december 1999

**om fastsættelse af produktionsrestitutionen for de olivenolier, der benyttes til fremstilling af visse former for konserver**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98<sup>(2)</sup>, særlig artikel 20a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ydes der en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver; i henhold til nævnte artikels stk. 6 fastsætter Kommissionen hver anden måned restitutionsbeløbet, jf. dog nævnte artikels stk. 3;
- (2) ifølge ovennævnte forordnings artikel 20a, stk. 2, fastsættes produktionsrestitutionens størrelse på grundlag af forskellen mellem priserne på verdensmarkedet og EU-markedet, idet der tages hensyn til importbelastningen for olivenolie henhørende under underposition KN-kode

1509 90 00 i løbet af en referenceperiode samt til de elementer, der anvendes ved fastsættelsen af eksportrestitutionerne for denne olivenolie i løbet af en referenceperiode; det er hensigtsmæssigt at anse perioden på to måneder forud for begyndelsen af produktionsrestitutionens gyldighedsperiode for referenceperiode;

- (3) anvendelsen af de ovenfor omhandlede kriterier fører til fastsættelse af restitutionen som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For januar og februar 2000 er den i artikel 20a, stk. 2, i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede produktionsrestitution lig med 44,00 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2709/1999

af 17. december 1999

**om åbning af EF-toldkontingenter for 2000 for får, geder, fårekød og gedekød henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 10, 0104 20 90 og 0204 og om undtagelse fra forordning (EF) nr. 1439/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3066/95 af 22. december 1995 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for en række landbrugsprodukter og om autonom og midlertidig tilpasning af visse landbrugsindrømmelser i Europa-aftalerne for at tage hensyn til den landbrugsaftale, som er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2435/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 af 3. november 1998 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød <sup>(3)</sup>, særlig artikel 17, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3491/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europa-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side <sup>(4)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3492/93 af 13. december 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europa-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side <sup>(5)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3296/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europa-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tjekkiske Republik på den anden side <sup>(6)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3297/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europa-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Slovakiske Republik på den anden side <sup>(7)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3382/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europa-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæ-

iske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side <sup>(8)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3383/94 af 19. december 1994 om visse gennemførelsesbestemmelser til Europa-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side <sup>(9)</sup>, særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1926/96 af 7. oktober 1996 om indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for bestemte landbrugsprodukter og om justering som en autonom overgangsforanstaltning af indrømmelser på landbrugsområdet, jf. aftalerne om frihandel og handelsanliggender med Estland, Letland og Litauen for at tage hensyn til aftalen om landbrug indgået under Uruguay-rundens multilaterale handelsforhandlinger <sup>(10)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til den landbrugsaftale, der er indgået inden for rammerne af de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi <sup>(11)</sup>, har Fællesskabet forpligtet sig til at åbne et ikke-landspecifikt toldkontingent. De Europa-aftaler, der er indgået mellem Fællesskabet og de centraleuropæiske lande, indrømmer en yderligere præferenceadgang til Fællesskabets marked;
- (2) Fællesskabet har desuden fastsat et toldkontingent for indførsel af fåre- og gedekød fra Estland, Letland og Litauen i henhold til forordning (EF) nr. 1926/96;
- (3) toldkontingenterne for 2000 skal åbnes af Kommissionen og forvaltes efter bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 <sup>(12)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 344/1999 <sup>(13)</sup>;
- (4) slagtekropsækvivalenten bør fastlægges nærmere for at sikre, at toldkontingenterne anvendes effektivt. Nogle toldkontingenter åbner desuden mulighed for at vælge mellem indførsel af levende dyr og indførsel af kød. En omregningskoefficient er derfor nødvendig;

<sup>(1)</sup> EFT L 328 af 30.12.1995, s. 31.

<sup>(2)</sup> EFT L 303 af 13.11.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 312 af 20.11.1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 319 af 21.12.1993, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 319 af 21.12.1993, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT L 341 af 30.12.1994, s. 14.

<sup>(7)</sup> EFT L 341 af 30.12.1994, s. 17.

<sup>(8)</sup> EFT L 368 af 31.12.1994, s. 1.

<sup>(9)</sup> EFT L 368 af 31.12.1994, s. 5.

<sup>(10)</sup> EFT L 254 af 8.10.1996, s. 1.

<sup>(11)</sup> EFT L 336 af 23.12.1994, s. 22.

<sup>(12)</sup> EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

<sup>(13)</sup> EFT L 43 af 17.2.1999, s. 6.

- (5) i forordning (EF) nr. 3066/95 er der bl.a. fastsat en autonom og midlertidig nedsættelse af tolden og forhøjelse af visse toldkontingenter for produkter fra de associerede lande i Østeuropa. I samme forordning er der også fastsat indførsel af racerene avlsgeder henhørende under KN-kode 0104 20 10 inden for toldkontingenterne for Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien. Det er derfor i 2000 nødvendigt at fravige visse gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1439/95;
- (6) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Denne forordning åbner EF-toldkontingenter for fåre- og gedekød og indeholder undtagelser fra forordning (EF) nr. 1439/95 for perioden 1. januar til 31. december 2000.

#### Artikel 2

Ved indførsel til Fællesskabet af får, geder, fårekød og gedekød, henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204 med oprindelse i de i bilagene anførte lande og ved indførsel af levende, racerene avlsgeder henhørende under KN-kode 0104 20 10 med oprindelse i Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien suspenderes eller nedsættes tolden i perioderne til niveauerne og inden for mængderne i de toldkontingenter, som fastsættes i denne forordning.

#### Artikel 3

1. De mængder kød, udtrykt i slagtekropsækvivalent henhørende under KN-kode 0204 for hvilke den told, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, og som suspenderes i perioden 1. januar til 31. december 2000, er fastsat i bilag I.

2. De mængder levende dyr og kød udtrykt i slagtekropsækvivalent, henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 og 0204 og endvidere ved indførsel fra Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien henhørende under KN-kode 0104 20 10 for hvilke den told, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, og som nedsættes til 0 % i perioden 1. januar til 31. december 2000, er fastsat i bilag II.

3. De mængder levende dyr, udtrykt i levende vægt, henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, og 0104 20 90, for hvilke den told, der gælder for indførsel af produkter med oprindelse i specifikke leverandørlande, og som nedsættes til 0 % i perioden 1. januar til 31. december 2000, er fastsat i bilag III.

4. De mængder levende dyr, udtrykt i levende vægt, henhørende under KN-kode 0104 10 30, 0104 10 80, og 0104 20 90 for hvilke den værditold, der gælder for indførsel, og som nedsættes til 10 % i perioden 1. januar til 31. december 2000, er fastsat i bilag IV, litra A.

5. De mængder kød, udtrykt i slagtekropsækvivalent, henhørende under KN-kode 0204, for hvilke den told, der gælder for indførsel, og som suspenderes i perioden 1. januar til 31. december 2000, er fastsat i bilag IV, litra B.

#### Artikel 4

1. De toldkontingenter, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, 2 og 3, forvaltes efter bestemmelserne i afsnit II A i forordning (EF) nr. 1439/95.

2. De toldkontingenter, der er fastsat i artikel 3, stk. 4 og 5, forvaltes efter bestemmelserne i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95.

#### Artikel 5

1. Ved den i artikel 3 omhandlede slagtekropsækvivalent forstås vægten af ikke-udbenet kød, der frembydes som sådant, og vægten af udbenet kød, der ved hjælp af en koefficient omregnes til ikke-udbenet vægt. Med henblik herpå svarer 55 kg udbenet fåre- eller gedekød, bortset fra kød af kid, til 100 kg ikke-udbenet fåre- eller gedekød, bortset fra kød af kid, og 60 kg udbenet kød af lam eller kid svarer til 100 kg ikke-udbenet kød af lam eller kid.

2. Når der i associeringsaftalerne mellem Fællesskabet og nogle leverandørlande åbnes mulighed for indførsel i form af levende dyr eller kød, svarer 100 kg levende dyr til 47 kg kød.

#### Artikel 6

Undtagelserne fra forordning (EF) nr. 1439/95 er som følger:

- 1) Afsnit II A anvendes med de fornødne ændringer for indførsel af produkter henhørende under KN-kode 0104 20 10 fra Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien.
- 2) I artikel 14, stk. 1, indsættes følgende efter KN-kode 0104 20 90: »og for produkter fra Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet og Bulgarien under KN-kode 0104 20 10«.
- 3) Artikel 14, stk. 4, affattes således:

»4. I rubrik 24 i importlicenser for de mængder, der er omhandlet i bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og i efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter, anføres mindst en af følgende angivelser:

— Derecho limitado a 0 [aplicación del anexo II del Reglamento (CE) nº 1440/95 y de posteriores Reglamentos por los que se establecen contingentes arancelarios anuales]

— Told nedsat til 0 (jf. bilag II til forordning (EF) nr. 1440/95 og efterfølgende forordninger om årlige toldkontingenter)



- Beschränkung des Zollsatzes auf Null (Anwendung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1440/95 und der späteren jährlichen Verordnungen über die Zollkontingente)
- Δασμός περιοριζόμενος στο μηδέν [εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1440/95 και των μεταγενέστερων κανονισμών σχετικά με την ετήσια δασμολογική ποσόστωση]
- Duty limited to zero (application of Annex II of Regulation (EC) No 1440/95 and subsequent annual tariff quota regulations)
- Droit de douane nul [application de l'annexe II du règlement (CE) n° 1440/95 et des règlements ultérieurs sur les contingents tarifaires]
- Dazio limitato a zero [applicazione dell'allegato II del regolamento (CE) n. 1440/95 e dei successivi regolamenti relativi ai contingenti tariffari annuali]
- Invoerrecht beperkt tot nul (toepassing van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1440/95 en van de latere verordeningen tot vaststelling van de jaarlijkse tariefcontingenten)
- Direito limitado a zero [aplicação do anexo II do Regulamento (CE) n.º 1440/95 e regulamentos subsequentes relativos aos contingentes pautais anuais]
- Tulli rajoitettu 0 prosenttiin (asetuksen (EY) N:o 1440/95 liitteeseen II ja sen jälkeen annettujen vuotuisia tariffikiintiöitä koskevien asetusten soveltaminen)
- Tull begränsad till noll procent (tillämpning av bilaga II i förordning (EG) nr 1440/95 i senare förordningar om årliga tullkvoter).«.

#### Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. januar til 31. december 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

## BILAG I

## DE I ARTIKEL 3, STK. 1, OMHANDLEDE MÆNGDER FOR 2000

## løbenummer 09.4033

Fårekød og gedekød, told 0 % (tons slagtekropsækvivalent)

Argentina	23 000
Australien	18 650
Chile	3 000
New Zealand	226 700
Uruguay	5 800
Island	1 350
Bosnien-Hercegovina	850
Kroatien	450
Slovenien	50
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	1 750

## BILAG II

## DE I ARTIKEL 3, STK. 2, OMHANDLEDE MÆNGDER FOR 2000

Told 0 % (tons slagtekropsækvivalent)

	Levende dyr	Kød	Levende dyr og/eller kød <sup>(2)</sup>
Polen	—	—	9 200
Rumænien <sup>(1)</sup>	2 415 <sup>(2)</sup>	367,5 <sup>(3)</sup>	—
Ungarn	—	—	14 072,5
Bulgarien	—	—	5 550
Tjekkiet	—	—	2 125
Slovakiet	—	—	4 250

<sup>(1)</sup> Mulighed for at ombytte begrænsede mængder mellem levende dyr og kød.<sup>(2)</sup> Løbenummer 09.4575.<sup>(3)</sup> Løbenummer 09.4576.

## BILAG III

**DE I ARTIKEL 3, STK. 3, OMHANDLEDE MÆNGDER FOR 2000****løbnummer 09.4035***Levende får og geder, told 0 % (tons levende vægt)*

Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	215
--	-----

## BILAG IV

**A. DE I ARTIKEL 3, STK. 4, OMHANDLEDE MÆNGDER FOR 2000****løbnummer 09.4036***Levede får og geder, told 10 % (tons levende vægt)*

Andre lande	105
-------------	-----

**B. DE I ARTIKEL 3, STK. 5, OMHANDLEDE MÆNGDER FOR 2000****løbnummer 09.4037***Fårekød og gedekød, told 0 % (tons slagtekropsækvivalent)*

Andre lande (heraf Grønland 100 tons, Færøerne 20 tons, Estland, Letland og Litauen 122,5 tons og Tyrkiet 200 tons)	642,5
---	-------

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2710/1999**

af 20. december 1999

**om fastsættelse af den disponible mængde i første halvår af 2000 for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter i henhold til ordningerne i Europaaftalerne mellem Fællesskabet og Republikken Ungarn, Republikken Polen, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien, Rumænien og Republikken Slovenien og ordningen i aftalerne om liberalisering af samhandelen mellem Fællesskabet og De Baltiske Lande**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2508/97 af 15. december 1997 om gennemførelsesbestemmelser for mælk og mejeriprodukter til ordningerne i Europaaftalerne mellem Fællesskabet og Republikken Ungarn, Republikken Polen, Den Tjekkiske Republik, Den Slovakiske Republik, Republikken Bulgarien, Rumænien og Republikken Slovenien og ordningerne i aftalerne om liberalisering af samhandelen mellem Fællesskabet og de baltiske lande <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2631/1999 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 4, og ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 1626/1999 <sup>(3)</sup> om fastsættelse af i hvilket omfang ansøgninger om importlicenser indsendt i juli 1999 for visse produkter i sektoren for mælk og mejeriprodukter kan imødekommes under den ordning, der er

fastsat i interimsaftalen mellem Fællesskabet og Republikken Slovenien, vedrører ansøgningerne om importlicenser for de produkter, der er nævnt i forordning (EF) nr. 2508/97, for nogle produkters vedkommende større mængder end de disponible mængder; der bør derfor for hvert berørt produkt fastsættes den disponible mængde for perioden fra 1. januar til 30. juni 2000 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den disponible mængde for perioden fra 1. januar til 30. juni 2000 i henhold til forordning (EF) nr. 2508/97 er anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 21. december 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 345 af 16.12.1997, s. 31.

<sup>(2)</sup> EFT L 321 af 14.12.1999, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFT L 192 af 24.7.1999, s. 43.

## BILAG

## Samlet mængde, der er til rådighed for perioden fra 1. januar til 30. juni 2000

Land	Polen			Tjekkiet			Slovakiet			Ungarn		
	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	0406	0402 10	0406 90 29	0406
i tons	3 000	840	3 096,9	1 380	600	981,9	720	360	926,7	180,9	200	1 200

Land	Estland			Letland			Litauen				
	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406	0402 10 19 0402 21 19	0405 10	0406	ex 0402 29	0402 10 19 0402 21 19	0405 10 11 0405 10 19	0406 90	0402 99 11
i tons	1 800	902,3	960	1 500	540	720	240	2 100	720	840	280

Land	Rumænien	Bulgarien
KN-kode	0406	0406
i tons	1 444	4 980

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2711/1999**

af 20. december 1999

**om fravigelse af artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer, særlig artikel 2, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2261/84 af 17. juli 1984 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1639/98 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 19, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/98 af 30. oktober 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen for produktionsstøtte for olivenolie i produktionsårene 1998/99 til 2000/01 <sup>(5)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 1273/1999 <sup>(6)</sup>, skal enhver olivendyrker inden den 1. december i hvert produktionsår fremlægge en dyrkningserklæring;
- (2) på grund af ændringen af formularerne i forbindelse med gennemførelsen af den overgangsordning, der omhandles i forordning (EF) nr. 1638/98, er der risiko

for, at fremlæggelsen af dyrkningserklæringerne kan blive lidt forsinket. Da denne forsinkelse kun har ringe betydning, bør fristen for fremlæggelse af erklæringerne forlænges fra den 1. december til den 15. december for produktionsåret 1999/2000;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Som undtagelse fra artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2366/98 bemyndiges olivendyrkerne til at fremlægge deres dyrkningserklæring om de producerende oliventræer og situationen i de olivenplantager, de dyrker pr. 1. november i det produktionsår, som dyrkningserklæringen indgives for, indtil den 15. december 1999 for produktionsåret 1999/2000.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

<sup>(3)</sup> EFT L 208 af 3.8.1984, s. 3.

<sup>(4)</sup> EFT L 210 af 28.7.1998, s. 38.

<sup>(5)</sup> EFT L 293 af 31.10.1998, s. 50.

<sup>(6)</sup> EFT L 151 af 18.6.1999, s. 12.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2712/1999**

af 20. december 1999

**om åbning af en løbende licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det spanske og det græske interventionsorgan ligger inde med**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/78 af 23. november om intervention i olivensektoren<sup>(2)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 2203/90<sup>(3)</sup>, er det fastsat, at den olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;
- (2) i medfør af artikel 12, stk. 1, i Rådets forordning nr. 136/66/EØF<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98, der var gældende til den 31. oktober 1998, ligger det spanske og det græske interventionsorgan inde med visse mængder olivenolie;
- (3) i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3818/85<sup>(6)</sup>, er der fastsat betingelser for salg ved licitation på Fællesskabets marked og for udførsel af olivenolie. Situationen på markedet for olivenolie er for øjeblikket gunstig for udbud til salg af den pågældende olie;
- (4) da der på markedet for jomfruolie, der ikke umiddelbart egner sig til konsum, for øjeblikket ikke er tilstrækkelige mængder til at tilfredsstille efterspørgslen, bør det med henblik på at sikre det størst mulige antal erhvervsdrivende en minimumsforsyning til dækning af deres umiddelbare behov fastsættes, at hver bydende kun kan give bud for en maksimumsmængde;
- (5) der bør fastsættes særlige bestemmelser til sikring af, at forløbet sker forskriftsmæssigt, og at der foretages fonøden kontrol;
- (6) derfor bør medlemsstaterne fastsætte alle supplerende foranstaltninger, der er forenelige med gældende bestemmelser, så transaktionens korrekte gennemførelse sikres, og Kommissionen får meddelt oplysninger;

(7) kontrollen bør derfor også kunne omfatte, at der udtages en kontrolprøve;

(8) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Det spanske interventionsorgan Fondo Español de Garantía Agraria, herefter benævnt »FEGA«, og det græske interventionsorgan Diefthinsi Diachiriseos Agoron Georgikon Proionton, herefter benævnt »DIDAGEP«, åbner en licitation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og i forordning (EØF) nr. 2960/77 med henblik på salg på Fællesskabets marked af jomfruolie, hvis kategorier fastlægges i licitationsbekendtgørelsen i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2960/77. Mængderne udgør inden fradrag af de mængder, der for regnskabsåret 2000 er forbeholdt de dårligst stillede personer i Fællesskabet, henholdsvis ca. 11 000 og 12 000 tons.

2. Som undtagelse fra artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2960/77 bemyndiges FEGA og DIDAGEP til, hvis den mængde olie, der er indholdt i en beholder, overstiger 500 tons, at oprette flere partier med blot en del af denne olie.

*Artikel 2*

Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres den 18. januar 2000.

FEGA opslår på sit hjemsted, calle Beneficencia, 8, E-28004 Madrid, og DIDAGEP opslår på sit hjemsted, Acharnon 241, GR-11253 Athen, meddelelser om, hvilke partier olier der udbydes til salg, og hvor de er oplagret.

En kopi af bekendtgørelsen fremsendes straks til Kommissionen.

*Artikel 3*

Buddene skal være de interventionsorganer, der er nævnt i artikel 2, i hænde senest kl. 14 (lokal tid) den 8. februar 2000.

Partier, der ikke sælges, udbydes til salg ved en ny licitation. I så fald skal buddene være de pågældende interventionsorganer i hænde senest kl. 14 (lokal tid) den 29. februar 2000.

<sup>(1)</sup> EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.<sup>(2)</sup> EFT L 331 af 28.11.1978, s. 13.<sup>(3)</sup> EFT L 201 af 31.7.1990, s. 5.<sup>(4)</sup> EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.<sup>(5)</sup> EFT L 348 af 30.12.1977, s. 46.<sup>(6)</sup> EFT L 368 af 31.12.1985, s. 20.

Bud tages kun i betragtning, hvis det er indgivet af en fysisk eller juridisk person, der udøver erhvervsvirksomhed inden for olivenoliesektoren, og som pr. 31. december 1999 var optaget i et offentligt register i denne forbindelse i en medlemsstat.

Hver bydende kan kun give bud for højst 500 tons.

#### Artikel 4

1. For så vidt angår bomolie, indgives buddene for olie med en surhedsgrad på 3°.

2. Den pris, der skal betales, hvis den olie, for hvilken der er givet tilslag, har en anden surhedsgrad end den, for hvilken budet er indgivet, er lig med den tilbudte pris, forhøjet eller formindsket i overensstemmelse med følgende skala:

— surhedsgrad på indtil 3°:

forhøjelse med 0,32 EUR for hver tiendedel surhedsgrad under 3°

— surhedsgrad på over 3°:

formindskelse med 0,32 EUR for hver tiendedel surhedsgrad over 3°.

#### Artikel 5

Senest to dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud fremsender de pågældende interventionsorganer en liste uden angivelse af navne til Kommissionen med angivelse for hvert parti, der udbydes til salg, af den højeste pris, for hvilken der er indgivet tilbud.

#### Artikel 6

Minimumssalgsprisen pr. 100 kg olie fastsættes på grundlag af de modtagne bud senest den tiende arbejdsdag efter udløbet af hver frist, der er fastsat for indgivelse af buddene, efter proceduren i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF. Der gives straks den pågældende medlemsstat meddelelse om beslutningen om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

#### Artikel 7

Uanset artikel 10 i denne forordning gennemfører de pågældende interventionsorganer salget af olivenolien senest den femte arbejdsdag efter meddelelsen af den i artikel 6 omhandlede beslutning. Interventionsorganerne tilsender oplagringsorganerne listen over de partier, der ikke er givet tilslag for.

#### Artikel 8

Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 18 EUR/100 kg.

#### Artikel 9

Den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede lagergodtgørelse er på 3 EUR/100 kg.

#### Artikel 10

Uden at bestemmelserne i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2960/77 derved berøres, udtager interventionsorganerne, tilslagsmodtagere og oplagringsorganerne inden afhentningen af det bortliciterede parti en kontrolprøve og lader denne analysere efter de metoder, der er nævnt i artikel 2, stk. 4 og 5, i Kommissionens forordning (EØF) m. 3472/85<sup>(1)</sup>.

Interventionsorganerne skal råde over det endelige resultat af analysen af denne prøve senest den tredivte arbejdsdag efter den dag, hvor den i artikel 6 omhandlede beslutning meddeles.

a) Hvis det af det endelige resultat af analyserne af prøven fremgår, at der er en forskel mellem kvaliteten af den olivenolie, der skal afhentes, og kvalitetsbeskrivelsen i licitationsbekendtgørelsen, men at der er tale om olivenolie som omhandlet i punkt 1 i bilaget til forordning nr. 136/66/EØF, anvendes følgende bestemmelser:

i) interventionsorganerne underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag I, samt lagerholderne og tilslagsmodtagerne herom

ii) tilslagsmodtagerne kan:

— enten acceptere at overtage partiet med den konstaterede kvalitet

— eller uanset den erklæring, der er afgivet i henhold til artikel 7, stk. 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 2960/77, afvise at overtage partiet. I så fald underretter tilslagsmodtagere samme dag interventionsorganerne og Kommissionen herom, jf. bilag II.

Når disse formaliteter er opfyldt, er tilslagsmodtagerne straks frigjort fra alle deres forpligtelser vedrørende de pågældende partier, herunder også sikkerhedsstillelser.

b) Hvis det af det endelige resultat af analyserne af prøven fremgår, at kvaliteten ikke svarer til olivenolie som omhandlet i punkt 1 i bilaget til forordning nr. 136/66/EØF:

— underretter interventionsorganerne samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag I, samt lagerholderne og tilslagsmodtagerne herom

— erklærer tilslagsmodtagerne samme dag over for interventionsorganet, at det ikke er dem muligt at overtage partierne, og de underretter samme dag Kommissionen herom, jf. bilag I og II.

Når disse formaliteter er opfyldt, er de straks frigjort fra alle deres forpligtelser vedrørende de pågældende partier, herunder også sikkerhedsstillelser.

Uanset artikel 13, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2960/77 skal den samlede solgte mængde være udlagret senest den 70. dag efter den dag, hvor meddelelsen i artikel 6 gives.

<sup>(1)</sup> EFT L 333 af 11.12.1985, s. 5.



*Artikel 11*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne  
Franz FISCHLER  
Medlem af Kommissionen

---

*BILAG I*

Ved henvendelse til GD VI/C/4 (att. hr. Gazagnes) anvendes udelukkende følgende kaldenumre (Bruxelles):

— pr. telefax: (32-2) 296 60 09 eller (32-2) 296 60 08.

---

*BILAG II*

**Meddelelse om afvisning af partier i forbindelse med licitationen med henblik på udbud til salg af ...  
tons olivenolie, som det ... interventionsorgan ligger inde med**

- Tilslagsmodtagerens navn:
- Licitationsdato:
- Dato for tilslagsmodtagerens afvisning af partiet:

Parti nr.	Mængde (tons)	Lagerets adresse	Begrundelse for afvisning af overtagelse

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2713/1999**

af 20. december 1999

**om fravigelse af forordning (EØF) nr. 3444/90 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af svinekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3290/94 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 4, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3444/90 af 27. november 1990 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtte til privat oplagring af svinekød <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3533/93 <sup>(4)</sup>, skal indlagring være afsluttet senest på otteogtyvedagen efter dagen for kontraktens indgåelse. I forordningens artikel 5 fastlægges de hovedkrav, som de erhvervsdrivende skal opfylde. Ifølge forordningens artikel 6 nedsættes støtten, eller der ydes ikke støtte, hvis den mængde, der faktisk oplagres i den kontraktlige oplagingsperiode, er mindre end kontraktmængden;
- (2) ved Kommissionens beslutning 1999/551/EF <sup>(5)</sup>, som ændret ved beslutning 1999/601/EF <sup>(6)</sup>, og 1999/640/EF <sup>(7)</sup> indføres der beskyttelsesforanstaltninger over for dioxinforurenede animalske produkter til konsum eller foderbrug;
- (3) et mindre antal erhvervsdrivende, der har indgået kontrakter om privat oplagring som led i Kommissionens forordning (EF) nr. 2042/98 af 25. september 1998 om de særlige betingelser for ydelse af støtte til privat oplagring inden for svinekødssektoren <sup>(8)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 2619/98 <sup>(9)</sup>, har ikke mulighed for at overholde deres kontraktforpligtelser på grund af beskyttelsesforanstaltningerne i forbindelse med dioxinforureningen af produkter til konsum og de belgiske myndigheders slagteforbud;
- (4) på grund af de samme foranstaltninger kan der ikke ydes støtte for alle eller en del af de indlagrede produkter som følge af resultaterne af PCB-analyser eller manglende

bevis for, at kødet er af sund og sædvanlig handelskvalitet, jf. bestemmelserne i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3444/90;

- (5) de i forordning (EØF) nr. 3444/90 fastsatte bestemmelser, der normalt anvendes i sådanne situationer, bør ikke anvendes i dette tilfælde, da de vil straffe de erhvervsdrivende i urimeligt omfang i forhold til de helt usædvanlige omstændigheder, der er opregnet ovenfor;
- (6) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Som undtagelse fra artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3444/90 får de erhvervsdrivende, der har indgået kontrakter om privat oplagring som led i forordning (EF) nr. 2042/98, men som ikke har kunnet afslutte indlagringen på grund af vanskeligheder i forbindelse med de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastsat ved beslutning 1999/551/EF, en yderligere frist på 21 dage til at gennemføre indlagringen.

*Artikel 2*

De sikkerhedsbeløb, der er stillet for ansøgninger om støtte til privat oplagring, og som er fastsat i forordning (EF) nr. 2042/98 med henblik på indgåelse af kontrakter om privat oplagring, hvis hovedkrav, jf. artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3444/90, ikke har kunnet opfyldes på grund af de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastsat ved beslutning 1999/640/EF, og de belgiske myndigheders slagteforbud, frigives for de mængder, som faktisk ikke er blevet oplagret.

*Artikel 3*

Som undtagelse fra artikel 6 i forordning (EØF) nr. 3444/90 udbetales der, hvis den faktisk oplagrede mængde som led i forordning (EF) nr. 2042/98 i løbet af den kontraktlige oplagingsperiode er mindre end kontraktmængden på grund af de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastsat ved beslutning 1999/640/EF, og de belgiske myndigheders slagteforbud, støtte for den faktisk oplagrede mængde.

<sup>(1)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.  
<sup>(3)</sup> EFT L 333 af 30.11.1990, s. 22.  
<sup>(4)</sup> EFT L 321 af 23.12.1993, s. 9.  
<sup>(5)</sup> EFT L 209 af 7.8.1999, s. 42.  
<sup>(6)</sup> EFT L 232 af 2.9.1999, s. 33.  
<sup>(7)</sup> EFT L 253 af 28.9.1999, s. 19.  
<sup>(8)</sup> EFT L 263 af 26.9.1998, s. 12.  
<sup>(9)</sup> EFT L 329 af 5.12.1998, s. 9.

*Artikel 4*

Som undtagelse fra artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3444/90 kan der, hvis en del af eller alle de mængder, der oplagres som led i forordning (EF) nr. 2042/98, udelukkes fra støtte på grund af resultaterne af de PCB-analyser, der er fastsat ved beslutning 1999/640/EF, eller som myndighederne har anmodet om i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3444/90, i givet fald udbetales støtte for den mængde, der ikke udelukkes på grund af disse resultater. Sikkerheden frigives fuldt ud.

*Artikel 5*

Denne forordning gælder efter anmodning fra de erhvervsdrivende, der over for myndighederne kan dokumentere, at de, da de skulle gennemføre deres kontrakter om privat oplagring, der

er indgået som led i forordning (EF) nr. 2042/98, har haft de vanskeligheder, som er nævnt i artikel 1 til 4 i nærværende forordning, på grund af de beskyttelsesforanstaltninger, der er fastsat ved beslutning 1999/551/EF og 1999/640/EF, og de belgiske myndigheders slagteforbud.

Myndighederne går ved vurderingen af de forhold, som er nævnt i stk. 1, ud fra forretningspapirer som nævnt i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89<sup>(1)</sup> og de i artikel 4 nævnte resultater af PCB-analyser.

*Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

<sup>(1)</sup> EFT L 388 af 30.12.1989, s. 18.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2714/1999**

af 20. december 1999

**om overgangsbestemmelser for forvaltning og kontrol af direkte betalinger for markafgrøder og oksekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1251/1999 af 17. maj 1999 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder<sup>(1)</sup>, særlig artikel 12,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(2)</sup>, særlig artikel 50,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3508/92 af 27. november 1992 om et integreret system for forvaltning og kontrol af visse EF-støtteordninger<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1036/1999<sup>(4)</sup>, særlig artikel 12, litra h), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Som led i Agenda 2000 er ordningerne med direkte betalinger for markafgrøder og oksekød blevet revideret og findes nu i forordning (EF) nr. 1251/1999 og (EF) nr. 1254/1999;
- (2) af hensyn til klarheden og retssikkerheden og for at sikre, at ordningerne gennemføres korrekt, bør gældende forvaltnings- og kontrolbestemmelser tydeliggøres; indtil Rådet har truffet afgørelse om de af Kommissionen foreslåede ændringer af forordning (EØF) nr. 3508/92, bør det derfor i en overgangsperiode sikres, at det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem anvendes for ordningerne, og at medlemsstaterne råder over den fleksibilitet, der er fastsat i forordningens artikel 6;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Det integrerede forvaltnings- og kontrolsystem, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 3508/92, anvendes på støtteansøgninger, der indgives i henhold til forordning (EF) nr. 1251/1999 og kapitel 1 i afsnit I af forordning (EF) nr. 1254/1999.

*Artikel 2*

1. Ansøgningerne om arealstøtte, jf. artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3508/92, indgives inden en dato, der fastlægges af medlemsstaten, og som ikke må være senere end den dato, der er fastsat for indgivelse af ansøgninger i forordning (EF) nr. 1251/1999.

2. Der kan foretages visse ændringer i ansøgningerne om arealstøtte, hvis myndighederne modtager dem senest den dato for tilsåning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1251/1999.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Den anvendes fra 1. januar til 30. juni 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

<sup>(3)</sup> EFT L 355 af 5.12.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT L 127 af 21.5.1999, s. 4.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2715/1999**  
**af 20. december 1999**  
**om interventionstærsklen for tomater for produktionsåret 2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1257/1999 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 27, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes der en interventionstærskel, når markedet for et produkt, der er nævnt i bilag II til nævnte forordning, er ramt af eller kan forudses at blive ramt af uligevægt, som medfører eller kan medføre for store tilbagekøb; en sådan udvikling kan skabe budgetvanskeligheder for Fællesskabet;
- (2) der er ved Kommissionens forordning (EF) nr. 13/1999 <sup>(3)</sup> fastsat en interventionstærskel for tomater for produktionsåret 1999; da betingelserne i ovennævnte artikel 27 fortsat er opfyldt for dette produkt, bør der på ny fastsættes en tærskel for dette produkt for produktionsåret 2000 svarende til den, der blev fastsat for produktionsåret 1999, og endvidere bør perioden for vurdering af overskridelsen af denne tærskel fastlægges;
- (3) efter ovennævnte artikel 27 medfører overskridelsen af interventionstærsklen en nedsættelse af EF-tilbagekøbsgodtgørelsen i produktionsåret efter tærsklens overskridelse; følgerne af denne overskridelse bør fastlægges, og der bør foretages en nedsættelse, der er proportional med overskridelsen, med et loft på en vis procentsats;

- (4) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Interventionstærsklen for tomater fastsættes for produktionsåret 2000 til 360 000 tons.
2. Overskridelsen af den i stk. 1 fastsatte interventionstærskel vurderes på grundlag af tilbagekøbene i perioden fra 1. november 1999 til 31. oktober 2000.

*Artikel 2*

Hvis mængden af tilbagekøb for tomater i den i artikel 1, stk. 2, fastlagte periode overstiger den i artikel 1, stk. 1, fastsatte tærskel, nedsættes den efter bilag V til forordning (EF) nr. 2200/96 fastsatte EF-tilbagekøbsgodtgørelse for det følgende produktionsår proportionalt med overskridelsens omfang i forhold til den produktion, der tjente som grundlag for beregning af den pågældende tærskel.

Nedsættelsen af EF-tilbagekøbsgodtgørelsen kan dog højst være 30 %.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

<sup>(3)</sup> EFT L 4 af 8.1.1999, s. 6.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2716/1999

af 20. december 1999

**om ændring af forordning (EF) nr. 1564/1999 om fastsættelse af minimumsimportprisen for tørrede druer i produktionsåret 1999/2000 og af den udligningsafgift, der skal opkræves, hvis denne pris ikke overholdes**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 2199/97 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1564/1999 <sup>(3)</sup> fastsatte for tørrede druer, henhørende under KN-kode 0806 20 og anført i bilag II til forordning (EF) nr. 2201/96, minimumsimportprisen i produktionsåret 1999/2000 efter kriterierne i artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96;
- (2) i henhold til artikel 10 i den aftale om beskyttelsesforanstaltninger, der blev indgået som led i de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, skal de beskyttelsesforanstaltninger, der blev vedtaget i henhold til artikel XIX i GATT af 1947, og som fandtes på datoen for ikrafttrædelsen af aftalen om WTO, afvikles senest otte år efter den dato, hvor de blev anvendt for første gang, eller fem år efter den dato, hvor aftalen om WTO trådte i kraft, hvis denne frist udløber senere;
- (3) minimumsimportprisen er en beskyttelsesforanstaltning, der blev truffet i henhold til artikel XIX i GATT af 1947, og EU har således en international juridisk forpligtelse til

at afvikle den for nævnte produkter senest ved udgangen af 1999;

- (4) forpligtelsen bør derfor efterkommes ved at fastsætte minimumsimportprisen til 0 med virkning fra den 1. januar 2000. Den udligningsafgift, der opkræves, hvis minimumsimportprisen ikke overholdes, fastsættes også til 0;
- (5) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med Forvaltningskomitéen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 1 i forordning (EF) nr. 1564/1999 affattes således:

*»Artikel 1*

Minimumsimportprisen og udligningsafgiften for tørrede druer henhørende under KN-kode 0806 20 fastsættes begge til 0 fra den 1. januar 2000.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 303 af 6.11.1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 13.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2717/1999**

af 20. december 1999

**om ændring af forordning (EF) nr. 882/1999 om fastsættelse af minimumsimportprisen for visse former for forarbejdede kirsebær for produktionsåret 1999/2000**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EF) nr. 2199/97 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 882/1999 <sup>(3)</sup> fastsatte for visse former for forarbejdede kirsebær, henhørende under KN-kode 0811, 0812 og 2008 og anført i bilag II til forordning (EF) nr. 2201/96, minimumsimportprisen for produktionsåret 1999/2000 efter kriterierne i artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96;
- (2) i henhold til artikel 10 i den aftale om beskyttelsesforanstaltninger, der blev indgået som led i de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, skal de beskyttelsesforanstaltninger, der blev vedtaget i henhold til artikel XIX i GATT af 1947, og som fandtes på datoen for ikrafttrædelsen af aftalen om WTO, afvikles senest otte år efter den dato, hvor de blev anvendt for første gang, eller fem år efter den dato, hvor aftalen om WTO trådte i kraft, hvis denne frist udløber senere;
- (3) minimumsimportprisen er en beskyttelsesforanstaltning, der blev truffet i henhold til artikel XIX i GATT af 1947, og EU har således en international juridisk forpligtelse til

at afvikle den for nævnte produkter senest ved udgangen af 1999;

- (4) forpligtelsen bør derfor efterkommes ved at fastsætte minimumsimportprisen til 0 med virkning fra den 1. januar 2000;
- (5) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Forarbejdede Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 882/1999 affattes således:

»1. Minimumsimportprisen for visse former for forarbejdede kirsebær, henhørende under KN-kode 0811, 0812 og 2008 og anført i bilag II til forordning (EF) nr. 2201/96, fastsættes til 0 fra den 1. januar 2000.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT L 303 af 6.11.1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 111 af 29.4.1999, s. 35.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2718/1999

af 20. december 1999

**om ændring af forordning (EF) nr. 97/95 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår den minimumspris og det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere, samt til Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(5) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1253/1999<sup>(2)</sup>, særlig artikel 8,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1868/94 af 27. juli 1994 om en kvoteordning for produktionen af kartoffelstivelse<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1252/1999<sup>(4)</sup>, særlig artikel 8, og

## Artikel 1

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 97/95 foretages følgende ændringer:

(1) I forordning (EØF) nr. 1766/92 fastsættes i artikel 8, stk. 1, minimumsprisen og i artikel 8, stk. 2, beløbet til kartoffelavlere gældende for høståret 2000/01 og 2001/02;

1) I forordningens titel erstattes udtrykket »det udligningsbeløb, der skal betales kartoffelavlere« med »det beløb, der skal betales kartoffelavlere«.

(2) i forordning (EF) nr. 1868/94 fastsættes i artikel 5 den præmie, som skal udbetales til virksomheder, der fremstiller kartoffelstivelse;

2) I artikel 1 indsættes som litra l):

»l) beløb til kartoffelavlere: den betaling, der er fastsat i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92.«

(3) i bilag II til Kommissionens forordning (EF) nr. 97/95<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2305/98<sup>(6)</sup>, fastsættes minimumsprisen, præmien til kartoffelstivelsesfabrikanter og beløbet til kartoffelavlere i forhold til vægten af kartofflernes stivelsesindhold og vægten af 5 050 gram kartofler under vand. Det nævnte bilag II bør ændres i overensstemmelse hermed;

3) Artikel 7a affattes således:

»Beløbet til kartoffelavlere udbetales for kartofler af sund og sædvanlig handelskvalitet på grundlag af mængden og stivelsesindholdet, jf. satserne i bilag II. Beløbet til kartoffelavlere udbetales ikke for kartofler, der ikke er af sund og sædvanlig handelskvalitet, eller for kartofler med et stivelsesindhold på under 13 %, jf. dog artikel 6, stk. 2, andet afsnit.«

(4) i forordning (EF) nr. 97/95 erstattes udtrykket »udligningsbeløb« med »beløb til kartoffelavlere« i den betydning, der anvendes i artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92;

4) Udtrykket »udligningsbeløb« i artikel 11, stk. 1, litra a), artikel 12, artikel 13, stk. 1, og artikel 21 erstattes af udtrykket »beløb til kartoffelavlere«.

5) Bilag II erstattes af bilaget til nærværende forordning gældende for høståret 2000/01 (del A) og 2001/02 (del B).

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2000.

<sup>(1)</sup> EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EFT L 197 af 30.7.1994, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 15.

<sup>(5)</sup> EFT L 16 af 24.1.1995, s. 3.

<sup>(6)</sup> EFT L 288 af 27.10.1998, s. 5.



Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

»ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Peso bajo agua de 5 050 g de patatas (en gramos)	Tenor en fécula de patatas (en porcentaje)	Cantidad de patatas necesarias para la fabricación de 1 000 kg de fécula (en kilogramos)	Precio mínimo a percibir por los productores para 1 000 kg de patatas (en euros)	Prima a percibir por el fabricante de fécula para 1 000 kg de patatas (en euros)	Pago que debe percibir el productor por 1 000 kg de patatas (en euros)
Vægt under vand af 5 050 g kartofler (g)	Kartoflernes stivelsesindhold (vægtprocent)	Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 1 000 kg stivelse (kg)	Avlerens minimumspris pr. 1 000 kg kartofler (EUR)	Præmie, som kartoffelstivelsesfabrikanten modtager for 1 000 kg kartofler (EUR)	Beløb, som avleren modtager for 1 000 kg kartofler (EUR)
Unterwassergewicht von 5 050 g Kartoffeln (in Gramm)	Stärkegehalt der Kartoffeln (in Prozent)	Zur Erzeugung von 1 000 kg Kartoffelstärke nötige Kartoffelmenge (in Kilogramm)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlender Mindestpreis (in EUR)	Dem Stärkeerzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Prämie (in EUR)	Dem Erzeuger für 1 000 kg Kartoffeln zu zahlende Ausgleichszahlung (in EUR)
Βάρος υπό το ύδωρ 5 050 g πατατών (σε γραμμάρια)	Περιεκτικότητα σε άμυλο των πατατών (%)	Ποσότητα πατατών απαραίτητη για παραγωγή 1 000 kg άμυλου (σε χιλιόγραμμα)	Ελάχιστη τιμή προς εισπράξη από τον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε ευρώ)	Πριμοδότηση προς πληρωμή στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε ευρώ)	Εξισωτική πληρωμή που καταβάλλεται στον παραγωγό για 1 000 kg πατατών (σε ευρώ)
Underwater weight of 5 050 g of potatoes (grams)	Starch content of potatoes (%)	Quantity of potatoes needed for the manufacture of 1 000 kg of starch (kg)	Minimum price to be paid to the potato producer per 1 000 kg of potatoes (EUR)	Premium to be paid to the starch producer per 1 000 kg of potatoes (EUR)	Payment to be paid to the producer per 1 000 kg of potatoes (EUR)
Poids sous l'eau de 5 050 g de pommes de terre (en grammes)	Teneur en féculé de la pomme de terre (en pourcentage)	Quantité de pommes de terre nécessaire à la fabrication de 1 000 kg de féculé (en kilogrammes)	Prix minimal à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en euros)	Prime à percevoir par le féculier pour 1 000 kg de pommes de terre (en euros)	Paiement à percevoir par le producteur pour 1 000 kg de pommes de terre (en euros)
Peso sotto l'acqua di 5 050 g di patate (in grammi)	Tenore in fecola delle patate (in %)	Quantità di patate necessaria alla fabbricazione di 1 000 kg di fecola (in kg)	Prezzo minimo da percepire dal produttore per 1 000 kg di patate (in euro)	Premio da percepire dal fabbricante di fecola per 1 000 kg di patate (in euro)	Pagamento che deve percepire il produttore per 1 000 kg di patate (in euro)
Onderwatergewicht van 5 050 g aardappelen (in g)	Zetmeelgehalte van de aardappelen (in %)	Hoeveelheid aardappelen benodigd voor de vervaardiging van 1 000 kg zetmeel (in kg)	Minimaal door de producent te ontvangen prijs per 1 000 kg aardappelen (in EUR)	Door de zetmeelproducent te ontvangen premie per 1 000 kg aardappelen (in EUR)	Aan de teler te betalen bedrag voor 1 000 kg aardappelen (in EUR)
Peso de baixo de água de 5 050 g de batata (em grammas)	Teor de fécula de batata (em percentagem)	Quantidade de batata necessária ao fabrico de 1 000 kg de fécula (em quilogramas)	Preço mínimo a cobrar pelos produtores para 1 000 kg de batata (em euros)	Subsídio a cobrar pelo produtor de fécula por 1 000 kg de batata (em euros)	Pagamento a cobrar pelo produtor relativamente a 1 000 kg de batata (em euros)
5 050 g perunoita vedenalainen paino (grammoina)	Perunoiden tärkkelyspitoisuus (prosentteina)	1 000 tärkkelyskilon valmistukseen tarvittava perunamäärä (kilogrammoina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava vähimmäishinta (euroina)	Tärkkelyksentuottajalle 1 000 kg:sta perunoita maksettava palkkio (euroina)	Tuottajalle 1 000 kg:sta perunoita suoritettava maksu (euroina)
Vikt under vatten av 5 050 g potatis (g)	Potatisens stärkelseinnehåll (%)	Potatiskvantitet för framställning av 1 000 kg stärkelse (kg)	Minimipris att betala till potatisproducenten för 1 000 kg potatis (euro)	Bidrag att betala till stärkelseproducenten för 1 000 kg potatis (euro)	Ersättning till producenten för 1 000 kg potatis (euro)
1	2	3	4	5	6

## Del A: Høståret 2000/01

352	13,0	6 533	29,70	3,406	15,11
353	13,1	6 509	29,81	3,418	15,17
354	13,1	6 486	29,92	3,430	15,22
355	13,2	6 463	30,02	3,443	15,28
356	13,2	6 439	30,14	3,456	15,33

1	2	3	4	5	6
357	13,3	6 416	30,24	3,468	15,39
358	13,3	6 393	30,35	3,480	15,45
359	13,4	6 369	30,47	3,493	15,50
360	13,4	6 346	30,58	3,506	15,56
361	13,5	6 322	30,69	3,519	15,62
362	13,5	6 299	30,81	3,532	15,68
363	13,6	6 276	30,92	3,545	15,73
364	13,6	6 252	31,04	3,559	15,79
365	13,7	6 229	31,15	3,572	15,85
366	13,7	6 206	31,27	3,585	15,91
367	13,8	6 182	31,39	3,599	15,97
368	13,8	6 159	31,51	3,613	16,03
369	13,9	6 136	31,62	3,626	16,09
370	13,9	6 112	31,75	3,640	16,16
371	14,0	6 089	31,87	3,654	16,22
372	14,0	6 065	32,00	3,669	16,28
373	14,1	6 047	32,09	3,680	16,33
374	14,1	6 028	32,19	3,691	16,38
375	14,2	6 005	32,31	3,705	16,44
376	14,2	5 981	32,44	3,720	16,51
377	14,3	5 963	32,54	3,731	16,56
378	14,3	5 944	32,65	3,743	16,61
379	14,4	5 921	32,77	3,758	16,68
380	14,4	5 897	32,91	3,773	16,74
381	14,5	5 879	33,01	3,785	16,80
382	14,5	5 860	33,11	3,797	16,85
383	14,6	5 841	33,22	3,809	16,90
384	14,6	5 822	33,33	3,822	16,96
385	14,7	5 799	33,46	3,837	17,03
386	14,7	5 776	33,60	3,852	17,09
387	14,8	5 757	33,71	3,865	17,15
388	14,8	5 738	33,82	3,878	17,21
389	14,9	5 720	33,92	3,890	17,26
390	14,9	5 701	34,04	3,903	17,32
391	15,0	5 682	34,15	3,916	17,38
392	15,0	5 664	34,26	3,928	17,43
393	15,1	5 626	34,49	3,955	17,55
394	15,2	5 607	34,61	3,968	17,61
395	15,2	5 589	34,72	3,981	17,67
396	15,3	5 570	34,84	3,995	17,73
397	15,3	5 551	34,96	4,008	17,79
398	15,4	5 542	35,01	4,015	17,82
399	15,4	5 533	35,07	4,021	17,85
400	15,4	5 523	35,13	4,029	17,88
401	15,5	5 486	35,37	4,056	18,00
402	15,6	5 467	35,49	4,070	18,06
403	15,6	5 449	35,61	4,083	18,12
404	15,7	5 430	35,74	4,098	18,18
405	15,7	5 411	35,86	4,112	18,25
406	15,8	5 393	35,98	4,126	18,31
407	15,8	5 374	36,11	4,140	18,37
408	15,9	5 364	36,18	4,148	18,41
409	15,9	5 355	36,24	4,155	18,44
410	15,9	5 346	36,30	4,162	18,47
411	16,0	5 327	36,43	4,177	18,54
412	16,0	5 308	36,56	4,192	18,60
413	16,1	5 280	36,75	4,214	18,70

1	2	3	4	5	6
414	16,2	5 266	36,85	4,225	18,75
415	16,2	5 252	36,95	4,236	18,80
416	16,3	5 234	37,07	4,251	18,87
417	16,3	5 215	37,21	4,267	18,93
418	16,4	5 206	37,27	4,274	18,67
419	16,4	5 196	37,35	4,282	19,00
420	16,4	5 187	37,41	4,290	19,04
421	16,5	5 150	37,68	4,320	19,17
422	16,6	5 136	37,78	4,332	19,23
423	16,6	5 121	37,89	4,345	19,28
424	16,7	5 107	38,00	4,357	19,33
425	16,7	5 093	38,10	4,369	19,39
426	16,8	5 075	38,24	4,384	19,46
427	16,8	5 056	38,38	4,401	19,53
428	16,9	5 042	38,49	4,413	19,58
429	16,9	5 028	38,59	4,425	19,64
430	17,0	5 000	38,81	4,450	19,75
431	17,1	4 986	38,92	4,462	19,80
432	17,1	4 972	39,03	4,475	19,86
433	17,2	4 963	39,10	4,483	19,90
434	17,2	4 953	39,18	4,492	19,94
435	17,2	4 944	39,25	4,500	19,97
436	17,3	4 930	39,36	4,513	20,03
437	17,3	4 916	39,47	4,526	20,09
438	17,4	4 902	39,59	4,539	20,14
439	17,4	4 888	39,70	4,552	20,20
440	17,5	4 874	39,81	4,565	20,26
441	17,5	4 860	39,93	4,578	20,32
442	17,6	4 846	40,04	4,591	20,38
443	17,6	4 832	40,16	4,605	20,43
444	17,7	4 818	40,28	4,618	20,49
445	17,7	4 804	40,39	4,632	20,55
446	17,8	4 790	40,51	4,645	20,61
447	17,8	4 776	40,63	4,659	20,67
448	17,9	4 762	40,75	4,672	20,73
449	17,9	4 748	40,87	4,686	20,80
450	18,0	4 720	41,11	4,714	20,92
451	18,1	4 706	41,23	4,728	21,98
452	18,1	4 692	41,36	4,742	21,04
453	18,2	4 685	41,42	4,749	21,08
454	18,2	4 679	41,47	4,755	21,10
455	18,2	4 673	41,53	4,761	21,13
456	18,3	4 645	41,78	4,790	21,26
457	18,4	4 631	41,90	4,805	21,32
458	18,4	4 617	42,03	4,819	21,39
459	18,5	4 607	42,12	4,830	21,43
460	18,5	4 598	42,20	4,839	21,47
461	18,6	4 584	42,33	4,854	21,54
462	18,6	4 570	42,46	4,869	21,61
463	18,7	4 561	42,55	4,878	21,65
464	18,7	4 551	42,64	4,889	21,70
465	18,7	4 542	42,72	4,899	21,74
466	18,8	4 523	42,90	4,919	21,83
467	18,9	4 509	43,04	4,935	21,90
468	18,9	4 495	43,17	4,950	21,97
469	19,0	4 481	43,31	4,965	22,04
470	19,0	4 467	43,44	4,981	22,10

1	2	3	4	5	6
471	19,1	4 458	43,53	4,991	22,15
472	19,1	4 449	43,62	5,001	22,19
473	19,2	4 437	43,73	5,015	22,25
474	19,2	4 425	43,85	5,028	22,31
475	19,3	4 414	43,96	5,041	22,37
476	19,3	4 402	44,08	5,055	22,43
477	19,4	4 390	44,20	5,068	22,49
478	19,4	4 379	44,31	5,081	22,55
479	19,5	4 367	44,44	5,095	22,61
480	19,5	4 355	44,56	5,109	22,67
481	19,6	4 343	44,68	5,123	22,74
481,6	19,6	4 337	44,74	5,130	22,77
482	19,7	4 335	44,76	5,133	22,78
483	19,7	4 332	44,79	5,136	22,79
483,2	19,7	4 332	44,79	5,136	22,79
484	19,8	4 325	44,87	5,145	22,83
484,8	19,8	4 318	44,94	5,153	22,87
485	19,9	4 317	44,95	5,154	22,87
486	19,9	4 311	45,01	5,161	22,90
486,4	19,9	4 309	45,03	5,164	22,91
487	20,0	4 305	45,08	5,168	22,94
488	20,0	4 299	45,14	5,176	22,97
489	20,1	4 294	45,19	5,182	22,99
490	20,1	4 290	45,23	5,186	23,02
491	20,2	4 287	45,26	5,190	23,03
492	20,2	4 285	45,29	5,193	23,04
493	20,3	4 283	45,31	5,195	23,05
494	20,3	4 280	45,34	5,199	23,07
495	20,4	4 278	45,36	5,201	23,08
496	20,4	4 276	45,38	5,203	23,09
497	20,5	4 273	45,41	5,207	23,11
498	20,5	4 271	45,43	5,210	23,12
499	20,6	4 266	45,49	5,216	23,15
500	20,6	4 262	45,53	5,221	23,17
501	20,7	4 259	45,56	5,224	23,18
502	20,7	4 257	45,58	5,227	23,19
503	20,8	4 255	45,61	5,229	23,21
504	20,8	4 252	45,64	5,233	23,22
505	20,9	4 248	45,68	5,238	23,24
506	20,9	4 243	45,73	5,244	23,27
507	21,0	4 238	45,79	5,250	23,30
508	21,0	4 234	45,83	5,255	23,32
509	21,1	4 229	45,89	5,261	23,35
509,9	21,1	4 224	45,94	5,268	23,38
510	21,1	4 224	45,94	5,268	23,38
511	21,2	4 219	45,99	5,274	23,40
511,8	21,2	4 215	46,04	5,279	23,43
512	21,3	4 214	46,05	5,280	23,43
513	21,3	4 209	46,10	5,286	23,46
513,7	21,3	4 206	46,14	5,290	23,48
514	21,4	4 204	46,16	5,293	23,49
515	21,4	4 199	46,21	5,299	23,52
515,6	21,4	4 196	46,25	5,303	23,53
516	21,5	4 194	46,27	5,305	23,54
517	21,5	4 189	46,32	5,312	23,57
517,5	21,5	4 187	46,35	5,314	23,58
518	21,6	4 184	46,38	5,318	23,60

1	2	3	4	5	6
519	21,6	4 180	46,42	5,323	23,62
519,4	21,6	4 178	46,45	5,326	23,63
520	21,7	4 175	46,48	5,329	23,65
521	21,7	4 170	46,53	5,336	23,68
521,3	21,7	4 168	46,56	5,338	23,69
522	21,8	4 165	46,59	5,342	23,71
523	21,8	4 160	46,65	5,349	23,74
523,2	21,8	4 159	46,66	5,350	23,74
524	21,9	4 155	46,70	5,355	23,76
525	21,9	4 150	46,76	5,361	23,79
525,1	21,9	4 150	46,76	5,361	23,79
526	22,0	4 145	46,82	5,368	23,82
527	22,0	4 140	46,87	5,374	23,85
528	22,1	4 135	46,93	5,381	23,88
528,8	22,1	4 131	46,97	5,386	23,90
529	22,2	4 130	46,99	5,387	23,91
530	22,2	4 125	47,04	5,394	23,94
530,6	22,2	4 122	47,08	5,398	23,95
531	22,3	4 119	47,11	5,402	23,97
532	22,3	4 114	47,17	5,408	24,00
532,4	22,3	4 112	47,19	5,411	24,01
533	22,4	4 111	47,20	5,412	24,02
534	22,4	4 108	47,24	5,416	24,04
534,2	22,4	4 108	47,24	5,416	24,04
535	22,5	4 103	47,29	5,423	24,07
536	22,5	4 098	47,35	5,429	24,09
537	22,6	4 093	47,41	5,436	24,12
537,8	22,6	4 089	47,46	5,441	24,15
538	22,7	4 088	47,47	5,443	24,15
539	22,7	4 083	47,53	5,449	24,18
539,6	22,7	4 080	47,56	5,453	24,20
540	22,8	4 078	47,58	5,456	24,21
541	22,8	4 076	47,61	5,459	24,22
541,4	22,8	4 075	47,62	5,460	24,23
542	22,9	4 072	47,65	5,464	24,25
543	22,9	4 066	47,73	5,472	24,28
543,2	22,9	4 066	47,73	5,472	24,28
544	23,0	4 061	47,78	5,479	24,31
545	23,0	4 056	47,84	5,486	24,34
og derover					

## Del B: Høståret 2001/02

352	13,0	6 533	27,29	3,406	16,92
353	13,1	6 509	27,39	3,418	16,98
354	13,1	6 486	27,49	3,430	17,04
355	13,2	6 463	27,59	3,443	17,10
356	13,2	6 439	27,69	3,456	17,17
357	13,3	6 416	27,79	3,468	17,23
358	13,3	6 393	27,89	3,480	17,29
359	13,4	6 369	28,00	3,493	17,36
360	13,4	6 346	28,10	3,506	17,42
361	13,5	6 322	28,20	3,519	17,48
362	13,5	6 299	28,31	3,532	17,55
363	13,6	6 276	28,41	3,545	17,61
364	13,6	6 252	28,52	3,559	17,68
365	13,7	6 229	28,63	3,572	17,75

1	2	3	4	5	6
366	13,7	6 206	28,73	3,585	17,81
367	13,8	6 182	28,84	3,599	17,88
368	13,8	6 159	28,95	3,613	17,95
369	13,9	6 136	29,06	3,626	18,01
370	13,9	6 112	29,17	3,640	18,09
371	14,0	6 089	29,28	3,654	18,15
372	14,0	6 065	29,40	3,669	18,23
373	14,1	6 047	29,49	3,680	18,28
374	14,1	6 028	29,58	3,691	18,34
375	14,2	6 005	29,69	3,705	18,41
376	14,2	5 981	29,81	3,720	18,48
377	14,3	5 963	29,90	3,731	18,54
378	14,3	5 944	30,00	3,743	18,60
379	14,4	5 921	30,11	3,758	18,67
380	14,4	5 897	30,24	3,773	18,75
381	14,5	5 879	30,33	3,785	18,80
382	14,5	5 860	30,43	3,797	18,86
383	14,6	5 841	30,53	3,809	18,92
384	14,6	5 822	30,63	3,822	18,99
385	14,7	5 799	30,75	3,837	19,06
386	14,7	5 776	30,87	3,852	19,14
387	14,8	5 757	30,97	3,865	19,20
388	14,8	5 738	31,08	3,878	19,26
389	14,9	5 720	31,17	3,890	19,33
390	14,9	5 701	31,28	3,903	19,39
391	15,0	5 682	31,38	3,916	19,45
392	15,0	5 664	31,48	3,928	19,52
393	15,1	5 626	31,69	3,955	19,65
394	15,2	5 607	31,80	3,968	19,71
395	15,2	5 589	31,90	3,981	19,78
396	15,3	5 570	32,01	3,995	19,85
397	15,3	5 551	32,12	4,008	19,91
398	15,4	5 542	32,17	4,015	19,95
399	15,4	5 533	32,23	4,021	19,98
400	15,4	5 523	32,28	4,029	20,01
401	15,5	5 486	32,50	4,056	20,15
402	15,6	5 467	32,62	4,070	20,22
403	15,6	5 449	32,72	4,083	20,29
404	15,7	5 430	32,84	4,098	20,36
405	15,7	5 411	32,95	4,112	20,43
406	15,8	5 393	33,06	4,126	20,50
407	15,8	5 374	33,18	4,140	20,57
408	15,9	5 364	33,24	4,148	20,61
409	15,9	5 355	33,30	4,155	20,64
410	15,9	5 346	33,35	4,162	20,68
411	16,0	5 327	33,47	4,177	20,75
412	16,0	5 308	33,59	4,192	20,83
413	16,1	5 280	33,77	4,214	20,94
414	16,2	5 266	33,86	4,225	20,99
415	16,2	5 252	33,95	4,236	21,05
416	16,3	5 234	34,07	4,251	21,12
417	16,3	5 215	34,19	4,267	21,20
418	16,4	5 206	34,25	4,274	21,23
419	16,4	5 196	34,32	4,282	21,27
420	16,4	5 187	34,38	4,290	21,31
421	16,5	5 150	34,62	4,320	21,46
422	16,6	5 136	34,72	4,332	21,52

1	2	3	4	5	6
423	16,6	5 121	34,82	4,345	21,59
424	16,7	5 107	34,91	4,357	21,64
425	16,7	5 093	35,01	4,369	21,70
426	16,8	5 075	35,13	4,384	21,78
427	16,8	5 056	35,27	4,401	21,86
428	16,9	5 042	35,36	4,413	21,92
429	16,9	5 028	35,46	4,425	21,98
430	17,0	5 000	35,66	4,450	22,11
431	17,1	4 986	35,76	4,462	22,17
432	17,1	4 972	35,86	4,475	22,23
433	17,2	4 963	35,93	4,483	22,27
434	17,2	4 953	36,00	4,492	22,32
435	17,2	4 944	36,07	4,500	22,36
436	17,3	4 930	36,17	4,513	22,42
437	17,3	4 916	36,27	4,526	22,49
438	17,4	4 902	36,37	4,539	22,55
439	17,4	4 888	36,48	4,552	22,61
440	17,5	4 874	36,58	4,565	22,68
441	17,5	4 860	36,69	4,578	22,74
442	17,6	4 846	36,80	4,591	22,81
443	17,6	4 832	36,90	4,605	22,88
444	17,7	4 818	37,01	4,618	22,94
445	17,7	4 804	37,12	4,632	23,01
446	17,8	4 790	37,23	4,645	23,08
447	17,8	4 776	37,33	4,659	23,14
448	17,9	4 762	37,44	4,672	23,21
449	17,9	4 748	37,55	4,686	23,28
450	18,0	4 720	37,78	4,714	23,42
451	18,1	4 706	37,89	4,728	23,49
452	18,1	4 692	38,00	4,742	23,56
453	18,2	4 685	38,06	4,749	23,59
454	18,2	4 679	38,11	4,755	23,62
455	18,2	4 673	38,16	4,761	23,66
456	18,3	4 645	38,39	4,790	23,80
457	18,4	4 631	38,50	4,805	23,87
458	18,4	4 617	38,62	4,819	23,94
459	18,5	4 607	38,70	4,830	23,99
460	18,5	4 598	38,78	4,839	24,04
461	18,6	4 584	38,90	4,854	24,11
462	18,6	4 570	39,02	4,869	24,19
463	18,7	4 561	39,09	4,878	24,24
464	18,7	4 551	39,18	4,889	24,29
465	18,7	4 542	39,26	4,899	24,34
466	18,8	4 523	39,42	4,919	24,44
467	18,9	4 509	39,55	4,935	24,52
468	18,9	4 495	39,67	4,950	24,59
469	19,0	4 481	39,79	4,965	24,67
470	19,0	4 467	39,92	4,981	24,75
471	19,1	4 458	40,00	4,991	24,80
472	19,1	4 449	40,08	5,001	24,85
473	19,2	4 437	40,19	5,015	24,91
474	19,2	4 425	40,30	5,028	24,98
475	19,3	4 414	40,40	5,041	25,04
476	19,3	4 402	40,51	5,055	25,11
477	19,4	4 390	40,62	5,068	25,18
478	19,4	4 379	40,72	5,081	25,24
479	19,5	4 367	40,83	5,095	25,31



1	2	3	4	5	6
480	19,5	4 355	40,94	5,109	25,38
481	19,6	4 343	41,06	5,123	25,45
481,6	19,6	4 337	41,11	5,130	25,49
482	19,7	4 335	41,13	5,133	25,50
483	19,7	4 332	41,16	5,136	25,52
483,2	19,7	4 332	41,16	5,136	25,52
484	19,8	4 325	41,23	5,145	25,56
484,8	19,8	4 318	41,29	5,153	25,60
485	19,9	4 317	41,30	5,154	25,61
486	19,9	4 311	41,36	5,161	25,64
486,4	19,9	4 309	41,38	5,164	25,65
487	20,0	4 305	41,42	5,168	25,68
488	20,0	4 299	41,48	5,176	25,71
489	20,1	4 294	41,53	5,182	25,74
490	20,1	4 290	41,56	5,186	25,77
491	20,2	4 287	41,59	5,190	25,78
492	20,2	4 285	41,61	5,193	25,80
493	20,3	4 283	41,63	5,195	25,81
494	20,3	4 280	41,66	5,199	25,83
495	20,4	4 278	41,68	5,201	25,84
496	20,4	4 276	41,70	5,203	25,85
497	20,5	4 273	41,73	5,207	25,87
498	20,5	4 271	41,75	5,210	25,88
499	20,6	4 266	41,80	5,216	25,91
500	20,6	4 262	41,84	5,221	25,94
501	20,7	4 259	41,87	5,224	25,95
502	20,7	4 257	41,89	5,227	25,97
503	20,8	4 255	41,91	5,229	25,98
504	20,8	4 252	41,94	5,233	26,00
505	20,9	4 248	41,98	5,238	26,02
506	20,9	4 243	42,02	5,244	26,05
507	21,0	4 238	42,07	5,250	26,08
508	21,0	4 234	42,11	5,255	26,11
509	21,1	4 229	42,16	5,261	26,14
509,9	21,1	4 224	42,21	5,268	26,17
510	21,1	4 224	42,21	5,268	26,17
511	21,2	4 219	42,26	5,274	26,20
511,8	21,2	4 215	42,30	5,279	26,23
512	21,3	4 214	42,31	5,280	26,23
513	21,3	4 209	42,36	5,286	26,26
513,7	21,3	4 206	42,39	5,290	26,28
514	21,4	4 204	42,41	5,293	26,29
515	21,4	4 199	42,46	5,299	26,33
515,6	21,4	4 196	42,50	5,303	26,34
516	21,5	4 194	42,52	5,305	26,36
517	21,5	4 189	42,57	5,312	26,39
517,5	21,5	4 187	42,59	5,314	26,40
518	21,6	4 184	42,62	5,318	26,42
519	21,6	4 180	42,66	5,323	26,44
519,4	21,6	4 178	42,68	5,326	26,46
520	21,7	4 175	42,71	5,329	26,48
521	21,7	4 170	42,76	5,336	26,51
521,3	21,7	4 168	42,78	5,338	26,52
522	21,8	4 165	42,81	5,342	26,54
523	21,8	4 160	42,86	5,349	26,57
523,2	21,8	4 159	42,87	5,350	26,58
524	21,9	4 155	42,91	5,355	26,60

1	2	3	4	5	6
525	21,9	4 150	42,97	5,361	26,64
525,1	21,9	4 150	42,97	5,361	26,64
526	22,0	4 145	43,02	5,368	26,67
527	22,0	4 140	43,07	5,374	26,70
528	22,1	4 135	43,12	5,381	26,73
528,8	22,1	4 131	43,16	5,386	26,76
529	22,2	4 130	43,17	5,387	26,77
530	22,2	4 125	43,23	5,394	26,80
530,6	22,2	4 122	43,26	5,398	26,82
531	22,3	4 119	43,29	5,402	26,84
532	22,3	4 114	43,34	5,408	26,87
532,4	22,3	4 112	43,36	5,411	26,88
533	22,4	4 111	43,37	5,412	26,89
534	22,4	4 108	43,41	5,416	26,91
534,2	22,4	4 108	43,41	5,416	26,91
535	22,5	4 103	43,46	5,423	26,94
536	22,5	4 098	43,51	5,429	26,97
537	22,6	4 093	43,56	5,436	27,01
537,8	22,6	4 089	43,61	5,441	27,03
538	22,7	4 088	43,62	5,443	27,04
539	22,7	4 083	43,67	5,449	27,07
539,6	22,7	4 080	43,70	5,453	27,09
540	22,8	4 078	43,72	5,456	27,11
541	22,8	4 076	43,75	5,459	27,12
541,4	22,8	4 075	43,76	5,460	27,13
542	22,9	4 072	43,79	5,464	27,15
543	22,9	4 066	43,85	5,472	27,19
543,2	22,9	4 066	43,85	5,472	27,19
544	23,0	4 061	43,91	5,479	27,22
545	23,0	4 056	43,96	5,486	27,25
og derover«					

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2719/1999**  
**af 20. december 1999**  
**om ændring af forordning (EF) nr. 1431/94 om gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den**  
**importordning, der er fastsat i Rådets forordning (EF) nr. 774/94**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 774/94 af 29. marts 1994 om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for fjerkrækød og visse andre landbrugsprodukter <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2198/95 <sup>(2)</sup>, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød <sup>(3)</sup>, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2916/95 <sup>(4)</sup>, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1431/94 <sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1514/97 <sup>(6)</sup>, indeholder gennemførelsesbestemmelser for fjerkrækød til den importordning, der er fastsat i forordning (EF) nr. 774/94;
- (2) for at sikre en bedre kontrol med importen fra visse lande bør der ved licensansøgningens indgivelse fremlægges en leveringskontrakt;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 4 i forordning (EF) nr. 1431/94 indsættes følgende som stk. 1a:

»1a. Licensansøgningen skal ledsages af en leveringskontrakt, der specificerer, at fjerkræproduktet er klar til levering i Den Europæiske Union i kontingentperioden med den ansøgte oprindelse og i den ansøgte mængde.

Dette stykke gælder kun for produkter i gruppe 1, 2 og 4, og kontingentperioden er som fastsat i artikel 5.«

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 91 af 8.4.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT L 221 af 19.9.1995, s. 4.

<sup>(3)</sup> EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77.

<sup>(4)</sup> EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49.

<sup>(5)</sup> EFT L 156 af 23.6.1994, s. 9.

<sup>(6)</sup> EFT L 204 af 31.7.1997, s. 16.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2720/1999**

af 20. december 1999

**om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2038/1999 af 13. september 1999 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1441/

1999 <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2544/1999 <sup>(5)</sup>;

- (2) anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 21. december 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT L 252 af 25.9.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16.<sup>(3)</sup> EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5.<sup>(4)</sup> EFT L 166 af 1.7.1999, s. 77.<sup>(5)</sup> EFT L 307 af 2.12.1999, s. 53.

## BILAG

**til Kommissionens forordning af 20. december 1999 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, rå sukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99**

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	15,65	8,69
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	15,65	14,99
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	15,65	8,46
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	15,65	14,47
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	16,27	19,02
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	16,27	13,57
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	16,27	13,57
1702 90 99 <sup>(3)</sup>	0,16	0,48

<sup>(1)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3), som ændret.

<sup>(2)</sup> Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT L 94 af 21.4.1972, s. 1).

<sup>(3)</sup> Fastsat pr. 1 % indhold af sakkarose.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2721/1999

af 20. december 1999

## om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld og af forskuddet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol 4 om bomuld, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1553/95 <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1554/95 af 29. juni 1995 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2169/81 <sup>(2)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1419/98 <sup>(3)</sup>, særlig artikel 3, 4 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 3 i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes der en verdensmarkedspris for ikke-egreneret bomuld regelmæssigt på grundlag af de konstaterede verdensmarkedspriser for egreneret bomuld under hensyntagen til det historiske forhold mellem den fastlagte verdensmarkedspris for egreneret bomuld og den beregnede pris for ikke-egreneret bomuld; det historiske forhold blev fastlagt i artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1201/89 af 3. maj 1989 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1624/1999 <sup>(5)</sup>; hvis verdensmarkedsprisen ikke kan fastsættes, fastlægges prisen på grundlag af den sidste fastsatte frist;

(2) i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld for et produkt med visse egenskaber under hensyntagen til de højeste udbud og noteringer på verdensmarkedet blandt dem, der anses for at være repræsentative for markedets faktiske tendens; med henblik på denne fastsættelse udarbejdes der et gennemsnit for de udbud og noteringer, der konstateres på en eller flere europæiske børser for et produkt leveret cif en nordeuropæisk havn fra de forskellige leverandørlande, der anses for at være mest repræsentative for den internationale handel; der er dog fastsat justeringer af disse kriterier ved fastsættelsen

af verdensmarkedsprisen for egreneret bomuld af hensyn til forskelle, der er begrundet i det leverede produkts kvalitet eller udbuddenes og noteringernes art; disse justeringer er fastsat i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1201/89;

(3) anvendelsen af ovennævnte kriterier fører til fastsættelsen af verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld på nedennævnte niveau;

(4) ifølge artikel 5, stk. 3a, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1554/95 er det fastsat, at forskuddet på støtten er lig med målprisen nedsat med verdensmarkedsprisen samt et fradrag, der beregnes efter den formel, der anvendes ved overskridelse af den maksimale garantimængde, men på grundlag af en omvurdering af produktion af ikke-egreneret bomuld, forhøjet med mindst 7,5 %; omvurderingen af produktionen i produktionsåret 1999/2000 og den tilsvarende procentsats for forhøjelsen blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2606/1999 <sup>(6)</sup>; det forhold, at denne beregningsmetode anvendes, medfører, at forskuddet pr. medlemsstat fastsættes som anført nedenfor —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Verdensmarkedsprisen for ikke-egreneret bomuld som omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes til 19,730 EUR/100 kg.

2. Forskuddet på støtten som omhandlet i artikel 5, stk. 3a, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1554/95 fastsættes til:

— 50,109 EUR/100 kg for Spanien

— 46,176 EUR/100 kg for Grækenland

— 86,570 EUR/100 kg for de øvrige medlemsstater.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 21. december 1999.

<sup>(1)</sup> EFT L 148 af 30.6.1995, s. 45.

<sup>(2)</sup> EFT L 148 af 30.6.1995, s. 48.

<sup>(3)</sup> EFT L 190 af 4.7.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT L 123 af 4.5.1989, s. 23.

<sup>(5)</sup> EFT L 192 af 24.7.1999, s. 39.

<sup>(6)</sup> EFT L 316 af 10.12.1999, s. 36.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1999.

*På Kommissionens vegne*

Franz FISCHLER

*Medlem af Kommissionen*

---

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUTNING

af 9. december 1999

om indførelse af et EF-handlingsprogram for civilbeskyttelse

(1999/847/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(3)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget <sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fællesskabets indsats på dette område siden 1985 bør fortsættes med henblik på at styrke samarbejdet mellem medlemsstaterne; de resolutioner, der er blevet vedtaget siden 1987 <sup>(5)</sup>, og Rådets beslutning 98/22/EF af 19. december 1997 om indførelse af et EF-handlingsprogram for civilbeskyttelse <sup>(6)</sup> danner grundlaget for dette samarbejde;

(2) de enkeltforanstaltninger, Fællesskabet har truffet for at gennemføre programmet, bidrager til beskyttelsen af personer, miljø og ejendom i tilfælde af naturkatastrofer og teknologiske katastrofer og en større bevidsthed om samspillet mellem menneskers aktivitet og naturen, der for fremtiden kan gøre det muligt at undgå mange katastrofer, herunder oversvømmelser;

(3) ifølge det program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling <sup>(7)</sup>, som Kommissionen har forelagt, skal Fællesskabets indsats over for især miljøkatastrofer intensiveres; det samme program opfordrer til, at den videnskabelige forskning og den teknologiske udvikling inddrages i disse aktiviteter;

(4) EF-handlingsprogrammet skal fortsat bidrage til at gøre samarbejdet på dette område mere effektivt; programmet bør i vid udstrækning bygge på de erfaringer, man allerede har gjort;

(5) Fællesskabets samarbejde skal i overensstemmelse med nærhedsprincippet støtte og supplere medlemsstaternes politikker for civilbeskyttelse for at gøre dem mere effektive; en fælles fond af viden og erfaringer vil sammen med gensidig bistand bidrage til at mindske tabet af menneskeliv og antallet af tilskadedekomne samt begrænse de materielle, økonomiske og miljømæssige skader i hele Fællesskabet ved at gøre målsætningerne social samhørighed og solidaritet mere håndgribelige;

(6) Unionens isolerede og mest afsidesliggende regioner har nogle særlige karakteristiske træk på grund af de geografiske, orografiske, sociale og økonomiske forhold, der påvirker dem negativt og gør det vanskeligt at bringe hjælp og udstyr frem, hvis der opstår situationer med overhængende fare;

(7) EF-handlingsprogrammet vil skabe gennemsigthed og befæste og underbygge de forskellige aktiviteter, der gennemføres for at virkeliggøre traktatens mål;

<sup>(1)</sup> EFT C 28 af 3.2.1999, s. 29.

<sup>(2)</sup> EFT C 279 af 1.10.1999, s. 210.

<sup>(3)</sup> EFT C 169 af 16.6.1999, s. 14.

<sup>(4)</sup> EFT C 293 af 13.10.1999, s. 53.

<sup>(5)</sup> EFT C 176 af 4.7.1987, s. 1;

EFT C 44 af 23.2.1989, s. 3;

EFT C 315 af 14.12.1990, s. 1;

EFT C 313 af 10.11.1994, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT L 8 af 14.1.1998, s. 20.

<sup>(7)</sup> EFT C 138 af 17.5.1993, s. 5.



- (8) indsatsen for at forebygge risici og skader, viderebringe oplysninger og forberede dem, der i medlemsstaterne er ansvarlige for eller inddraget i civilbeskyttelsen, er vigtig og øger beredskabet over for ulykker; det er også vigtigt at iværksætte EF-aktiviteter for at forbedre teknik og metoder i forbindelse med indsats og afhjælpning af presserende følger virkninger efter katastrofer;
- (9) det er desuden vigtigt at iværksætte aktiviteter med sigte på offentligheden for at hjælpe de europæiske borgere til at beskytte sig selv mere effektivt;
- (10) det faste net af nationale civilbeskyttelseskorrespondenter vil fortsat spille en aktiv rolle i sager vedrørende civilbeskyttelse;
- (11) de nødvendige gennemførelsesforanstaltninger til denne beslutning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(1)</sup>;
- (12) denne beslutnings bestemmelser afløser fra den 1. januar 2000 det handlingsprogram, som blev vedtaget ved beslutning 98/22/EF, og som udløber den 31. december 1999;
- (13) et finansielt referencegrundlag, jf. punkt 34 i den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren, indsættes i denne beslutning <sup>(2)</sup> for hele programmets varighed, uden at dette indvirker på budgetmyndighedens beføjelser som fastlagt i traktaten;
- (14) traktaten indeholder ikke anden hjemmel for vedtagelse af denne beslutning end artikel 308 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

- Der indføres et EF-handlingsprogram for civilbeskyttelse, i det følgende benævnt »programmet«, for perioden 1. januar 2000-31. december 2004.
- Programmet skal støtte og supplere medlemsstaternes aktiviteter på nationalt, regionalt og lokalt plan for at beskytte personer, ejendom, og dermed miljøet, i tilfælde af naturkatastrofer og teknologiske katastrofer, uden at dette berører medlemsstaternes interne kompetencefordeling. Formålet er også at fremme samarbejde, udveksling af erfaringer og gensidig bistand mellem medlemsstaterne på dette område.

<sup>(1)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

- Programmet omfatter ikke nogen foranstaltninger, der tager sigte på at harmonisere medlemsstaternes love og administrative bestemmelser eller opbygningen af det nationale beredskab i medlemsstaterne.

#### Artikel 2

- Kommissionen gennemfører programmets foranstaltninger.
  - Programmet gennemføres ved hjælp af en treårig rullende plan, som genbehandles hvert år, og som vedtages efter proceduren i artikel 4.
  - Det finansielle referencegrundlag til gennemførelsen af programmet er på 7,5 mio. EUR.
- De årlige bevillinger godkendes af budgetmyndigheden inden for rammerne af det finansielle overslag.
- Programforanstaltningerne og finansieringsordningerne for Fællesskabets bidrag fremgår af bilaget.

#### Artikel 3

- Den rullende plan for programmets gennemførelse skal omfatte de enkelte foranstaltninger, der skal udføres.
- De enkelte foranstaltninger udvælges fortrinsvis efter følgende kriterier:
  - deres bidrag til at forhindre risikoen for, at mennesker, ejendom, og dermed miljøet, lider skade i tilfælde af naturkatastrofer og teknologiske ulykker
  - deres bidrag til at øge beredskabet hos dem, der tager sig af civilbeskyttelsen i medlemsstaterne, og forbedre deres evne til at sætte ind over for katastrofesituationer
  - deres bidrag til at spore og undersøge årsagerne til katastrofer
  - deres bidrag til at forbedre midler og metoder til forudsigelse, teknik og metoder i forbindelse med indsats og afhjælpning af presserende følger virkninger efter katastrofer
  - deres bidrag til oplysning, uddannelse og bevidstgørelse for at hjælpe borgerne til at beskytte sig selv mere effektivt.
- De enkelte foranstaltninger udføres i nøje samarbejde med medlemsstaterne.
- Foranstaltninger i henhold til dette program bør i alle relevante tilfælde tage sigte på at bidrage til:
  - at civilbeskyttelsesmålsætninger inddrages i Fællesskabets og medlemsstaternes øvrige politikker og foranstaltninger, herunder særlig risikovurdering i forbindelse med en vurdering af virkningen af anlæg og aktiviteter
  - samt til programmets sammenhæng med andre EF-foranstaltninger.

5. Resultaterne af Fællesskabets og medlemsstaternes forskning på de relevante områder inddrages i de enkelte foranstaltninger.

*Artikel 4*

1. Kommissionen bistås af et udvalg.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.  
Den frist, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.
3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

*Artikel 5*

Kommissionen vurderer programmets gennemførelse midtvejs og før dets afslutning og aflægger inden den 30. september

2002 og den 31. marts 2004 rapport til Europa-Parlamentet og Rådet.

*Artikel 6*

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2000.

*Artikel 7*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. december 1999.

På Rådets vegne

O. HEINONEN

Formand

## BILAG

Foranstaltning (1)	Finansiering
<p><b>A. Større projekter af almen interesse</b></p> <p>Større projekter, som er af almen interesse for samtlige medlemsstater eller nogle af dem, og som indebærer forbedring af civilbeskyttelsens evne til at behandle bestemte katastrofeaspekter som f.eks.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— forebyggelse</li> <li>— beredskab</li> <li>— indsats</li> <li>— afhjælpning af presserende følgevirkninger efter katastrofer</li> <li>— sporing og undersøgelse af årsagerne til katastrofer (analyse af risici og såbarhed)</li> <li>— analyse af de socioøkonomiske virkninger af katastrofer</li> <li>— forbedring af midler og metoder til forudsigelse</li> </ul> <p><b>B. Uddannelse</b></p> <p>1. <i>Workshopper og kurser</i> (2)</p> <p>Tilrettelæggelse af workshopper og uddannelseskurser for eksperter, tekniske specialister og teknikere fra medlemsstaterne, således at der inden for hver faggren kan udveksles erfaringer under særlige drøftelser af teknik og metoder med henblik på:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— at øge beredskabet</li> <li>— at skabe forudsætninger for oprettelse af et netværk, som muliggør et mere effektivt operationelt samarbejde mellem medlemsstaterne i katastrofesituationer.</li> </ul> <p>2. <i>Udveksling af eksperter og teknikere</i></p> <p>Tilrettelæggelse af ekspertudstationeringer i andre medlemsstaters beredskabstjenester eller andre relevante organer, for at eksperterne kan få erfaringer, vurdere anderledes teknik eller sætte sig ind i de fremgangsmåder, der benyttes af andre beredskabstjenester eller andre relevante organer.</p> <p>Tilrettelæggelse af udveksling af medlemsstaternes eksperter, specialister og teknikere, så de kan give eller følge korte uddannelseskurser.</p> <p>3. <i>Øvelser</i> (2)</p> <p>Øvelsernes formål er at sammenligne metoder, at fremme samarbejdet mellem medlemsstaterne og at udvikle koordinationen mellem de nationale civilbeskyttelsestjenester for bl.a. at forbedre den effektivitet og hurtighed, hvormed der sættes ind over for katastrofetilfælde.</p>	<p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 75 % af foranstaltningens samlede omkostninger.</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 75 % af foranstaltningens samlede omkostninger, dog højst 75 000 EUR for hver foranstaltning.</p> <p>Højst 75 % af eksperternes rejse- og opholdsudgifter og 100 % af ordningens koordineringsomkostninger</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 50 % af udgifterne til deltagende observatører fra andre medlemsstater og til tilrettelæggelse af tilknyttede workshopper, forberedelse af øvelsen, udarbejdelse af slutrapport osv.</p>
<p><b>C. Andre foranstaltninger</b></p> <p>1. <i>Pilotprojekter</i> (2)</p> <p>Projekter, der skal øge kapaciteten og indsats hastigheden i krisituationers indledende stadium i medlemsstaternes forskellige regioner. Projektets hovedsigte er at forbedre fremgangsmåder, teknik og procedurer, selv i de isolerede og mest afsides liggende regioner eller øer. De skal være af en størrelse og have et indhold, der gør dem interessante for alle eller flere medlemsstater, og de skal udbredes over hele Unionen og ledsages af den størst mulige opmærksomhed.</p> <p>Der bør gives den størst mulige tilskyndelse til multinationale projekter.</p>	<p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 50 % af hvert pilotprojekts samlede omkostninger, dog højst 200 000 EUR for hvert projekt.</p>

Foranstaltning <sup>(1)</sup>	Finansiering
<p>2. <i>Støtteforanstaltninger</i> <sup>(2)</sup></p> <p>Støtteforanstaltninger som f.eks. forberedelser i forbindelse med nye områder eller engangsforanstaltninger til opfølgning af andre projekter, workshopper eller øvelser.</p> <p>3. <i>Konferencer og andre arrangementer</i></p> <p>Konferencer og andre arrangementer i forbindelse med civilbeskyttelse, som omfatter flere medlemsstater.</p> <p>4. <i>Oplysning</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Foranstaltninger, som skal forbedre informationen til offentligheden, uddannelse og bevidstgørelse, så borgerne kan beskytte sig selv mere effektivt, uanset hvor de befinder sig i Fællesskabet og bidrage til borgernes sikkerhed i Fællesskabet</li> <li>— Formidling af oplysninger og publikationer og fremstilling af udstillingsmateriale om Fællesskabets samarbejde inden for civilbeskyttelse.</li> </ul> <p>5. <i>Andre foranstaltninger</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Andre foranstaltninger, som skal skabe større bevidsthed om civilbeskyttelsens resultater, f.eks. statistiske og økonomiske analyser</li> <li>— Evaluering af programmet</li> <li>— Udbredelse af oplysninger om de foranstaltninger, der er besluttet, på sproget i de medlemsstater, der er omfattet deraf.</li> </ul> <p><b>D. Mobilisering af ekspertise</b></p> <p>Mobilisering af ekspertise, som kan sættes ind i katastrofesituationer for at supplere de dispositioner, der træffes af myndighederne i medlemsstater eller tredjelande over for naturkatastrofer eller teknologiske katastrofer.</p>	<p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 50 % af hver foranstaltnings samlede omkostninger, dog højst 30 000 EUR for hver foranstaltning</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 30 % af arrangementets samlede omkostninger, dog højst 50 000 EUR for hver foranstaltning</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på højst 75 % af foranstaltningens samlede omkostninger.</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på 100 % af omkostningerne</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på 100 % af omkostningerne</p> <p>Finansielt bidrag fra Fællesskabet på 100 % af udgifterne til eksperternes udsendelse</p>

<sup>(1)</sup> De støtteberettigede foranstaltninger skal være i overensstemmelse med de prioriteter, der hvert år fastlægges af forvaltningsudvalget.

Særlige foranstaltninger, som er støtteberettigede i henhold til andre fællesskabsinstrumenter, finansieres ikke over dette program. I forbindelse med punkt D, betyder dette, at foranstaltninger, der er støtteberettigede bl.a. i henhold til ECHO, ikke kan finansieres over dette program.

<sup>(2)</sup> Kun foranstaltninger, som interesserer alle eller et stort antal medlemsstater, er støtteberettigede.

**RÅDETS AFGØRELSE**  
**af 13. december 1999**  
**om en fuldstændig gennemførelse af Schengen-reglerne i Grækenland**

(1999/848/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION —

der henviser til artikel 2, stk. 2, i protokollen om integration af Schengen-reglerne i Den Europæiske Union,

der henviser til Eksekutivkomitéens afgørelse af 16. september 1998 om oprettelse af Det Stående Udvalg for Anvendelse af Schengen-reglerne,

der henviser til Corepers afgørelse af 30. juni 1999 om oprettelse af ad hoc-udvalget vedrørende Grækenland,

der erindrer om Schengen-Eksekutivkomitéens afgørelse af 7. oktober 1997 (SCH/KOM-ex(97) 29, rev. 2) og 16. december 1998 (SCH/KOM-ex(98) 49, rev. 3),

- (1) Der tager i betragtning, at der har fundet besøg sted for at kontrollere, om kravene med hensyn til personale og materiel, uddannelse af personale ved instanserne til kontrol og overvågning af grænserne og koordinering mellem de berørte tjenester er opfyldt på tilfredsstillende vis, og
- (2) der tager i betragtning, at betingelserne for ophævelse af personkontrollen ved de indre grænser til Grækenland fra den 1. januar 2000 er opfyldt —

HAR TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Personkontrollen ved de indre grænser mellem Grækenland og de medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, afskaffes i løbet af perioden fra den 1. januar til den 26. marts

2000. Fra den 1. januar 2000 finder denne afgørelse anvendelse på intern havneskibstrafik.

Datoerne for afskaffelse af grænsekontrol i forbindelse med interne flyvninger til og fra Grækenland aftales mellem Grækenland og alle øvrige berørte medlemsstater fra den 1. januar 2000 med hensyn til de lufthavne, hvor det er teknisk muligt. Kontrollen afskaffes under alle omstændigheder senest den 26. marts 2000. De berørte medlemsstater meddeler inden den 1. april 2000 Rådet og Kommissionen, hvilke foranstaltninger de har truffet med henblik på at gennemføre denne afgørelse.

*Artikel 2*

Gruppen vedrørende Schengen-evaluering drøfter i løbet af år 2000 den fuldstændige gennemførelse af Schengen-reglerne i Grækenland og undersøger de foranstaltninger, der viser sig at være nødvendige.

*Artikel 3*

1. Denne afgørelse træder i kraft på datoen for vedtagelsen.
2. Den offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1999.

*På Rådets vegne*

S. HASSI

*Formand*

## RÅDETS BESLUTNING

af 14. december 1999

## om den østrigske regerings ydelse af national støtte til mindre producenter i ugunstigt stillede områder, jf. bilag XV i tiltrædelsesakten af 1994

(1999/849/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til begæring indgivet af regeringen for Republikken Østrig den 20. oktober 1999, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I tiltrædelsesakten af 1994 fastsættes det i artikel 151, stk. 1, at de retsakter, som er opført i listen i bilag XV, anvendes i forholdet til de nye medlemsstater på de i dette bilag fastsatte vilkår; ifølge bilag XV, kapitel VII, afdeling »D. Strukturer«, nr. 2, litra c), kan Republikken Østrig, uanset artikel 35 i Rådets forordning (EØF) nr. 2328/91 af 15. juli 1991 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet <sup>(1)</sup> »med forbehold af Kommissionens tilladelse indtil den 31. december 2004 fortsat yde national støtte til mindre producenter, som i henhold til national lovgivning havde ret til en sådan i 1993, for så vidt den udligningsgodtgørelse, der er nævnt i artikel 17-19, ikke er tilstrækkelig til at opveje de varige naturbestemte ulemper; den samlede støtte til de pågældende producenter må ikke overstige det beløb, der blev udbetalt til det pågældende formål i Østrig i 1993«;
- (2) på grundlag af denne fravigelse har den østrigske regering efter tiltrædelsestraktatens ikrafttræden siden 1995 fortsat ydet en national støtte, der er tilpasset efter Fællesskabets støtteordning, og som vil finde anvendelse indtil 2004;
- (3) den 26. oktober 1995 gav den østrigske regering Kommissionen meddelelse om »det nationale særdirektiv om ydelse af udligningsgodtgørelsen i ugunstigt stillede områder og af den nationale støtte« for at få bekræftet, at den af de østrigske myndigheder anvendte metode for ydelse af den nationale støtte fra 1995 til 1998 var gyldig og kunne opretholdes indtil 2004;
- (4) Kommissionen har i sin beslutning om den nationale støtte af 20. december 1995 (C (95) 3368) begrænset ydelsen af den nationale støtte til de bedrifter, hvis stør-

relse udtrykt i hektar udnyttet landbrugsareal ikke overstiger gennemsnitsstørrelsen for samtlige østrigske fuldtids- og deltidslanbrugsbedrifter og under ingen omstændigheder overstiger 25 hektar; i øvrigt er denne beslutning begrænset til den 31. december 1999;

- (5) med denne beslutning begrænses anvendelsen af den fravigelse, der er fastsat i bilag XV, idet omkring 2 500 bedrifter, der for fuldtidsbedrifters vedkommende har et gennemsnitsareal på over 23 hektar og for deltidslanbrugsbedrifters vedkommende på over 6 hektar, udelukkes fra den nationale godtgørelse, ud af et samlet antal på omkring 124 000 bedrifter, der modtager støtte;
- (6) Kommissionens fastsættelse af en grænse for ydelse af støtte på grundlag af definitionen af mindre producent giver ikke mulighed for fra 1995 at yde kompensation til alle mindre producenter, der i 1993 havde ret dertil i henhold til østrigsk lovgivning, på grundlag af hvilken fravigelsen blev fastsat;
- (7) størrelsen af den nationale støtte, som udelukkes ved Kommissionens beslutning, udgør mindre end 1 mio. EUR og svarer til 0,5 % af den samlede nationale østrigske støtte til bedrifterne;
- (8) den enhedsstøtte, der siden 1995 er ydet til bedrifterne, og som påregnes anvendt indtil 2004, overstiger ikke størrelsen af den støtte, der blev udbetalt i Østrig i 1993;
- (9) den pågældende støtte vil ikke forvride konkurrencen inden for Fællesskabet;
- (10) på grund af den ovennævnte fravigelse forventer alle de landbrugere, der er omfattet af den nationale støtteordning, og som udøver deres virksomhed i bedrifter beliggende i bjergområder eller i regioner tæt på Østrigs grænse mod øst, at den samlede kompensation, der blev udbetalt i 1993, ikke nedsættes, eller endog ophæves, indtil 2004;
- (11) der foreligger derfor særlige omstændigheder, som betyder, at den intervention, som den østrigske regering påtænker, kan anses for at være forenelig med det fælles marked på de i denne beslutning fastsatte betingelser —

<sup>(1)</sup> Afløst af forordning (EF) nr. 950/97 (EFT L 142 af 2.6.1997, s. 1). Ændret ved forordning (EF) nr. 2331/98 (EFT L 291 af 30.10.1998, s. 10). Artikel 35 i den gamle forordning svarer til artikel 37 i den nye forordning.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Det anses indtil den 31. december 2004 for at være foreneligt med det fælles marked at opretholde den støtteordning, der er beskrevet i »det nationale særdirektiv om ydelse af udligningsgodtgørelsen i ugunstigt stillede områder og af den nationale støtte«, som meddelt Kommissionen den 26. oktober 1995, hvorefter der — hvis beregningen af den udligningsgodtgørelse, der fra 1995 er blevet udbetalt til en bedrift, fører til en støtte, der er mindre end det beløb, denne bedrift modtog i 1993 som led i denne ordning — sker udbetaling af forskellen i form af national støtte.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Republikken Østrig.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1999.

*På Rådets vegne*

K. HEMILÄ

*Formand*

---